



Australian Government

Department of Immigration and Citizenship

호주에서의 새로운 삶

Victoria

에 오심을 환영합니다

한국어

Korean

2007 년 11 월

서론

호주에 오신 것을 특히 빅토리아에 오심을 환영합니다.

호주정부, 주정부, 지방정부는 비정부 부서와 함께 호주 거주민들에게 다양한 서비스를 제공하고 있습니다. 본 책자는 문의 사항이 있으신 경우에 이용 가능한 각종 서비스 및 지원에 대한 개괄을 제공해 드릴 것입니다. 난민 및 인도주의 카테고리 해당자는 **Department of Immigration and Citizenship (DIAC, 이민시민부)**에서 발행한 구체적인 정보를 참고 하십시오.

이 책자는 장래 도착할 이민자들 그리고 현재 도착한 모든 신규 호주 이민자들을 대상으로 하며 특히 영주 이민자들에게 초점을 맞추고 있습니다. 책자의 모든 정보를 모든 독자들에게 관련 있는 내용으로 만든다는 것은 늘 어렵습니다. 일부 영주 이민자들 및 대부분의 임시 비자 소지자들이 여기에 명시된 모든 서비스에는 해당되지 않을 수도 있음을 주지하시는 것이 중요합니다.

본 책자를 정독해 주십시오. 호주에서 새로운 삶을 시작하시는 여러분께 유용할 것입니다. 여러 정착 서비스 업체 및 *Living in Australia*의 웹 페이지인 www.immi.gov.au/living-in-australia 에서 가능한 가장 최근판을 사용하셔야 합니다. 1 장에서 4 장까지를 먼저 읽으십시오. 이 부분은 호주에서의 처음 몇 주간 직면하게 될 특별한 문제들에 관해 다루고 있습니다.

호주에서 새로운 생활을 시작하려고 할 때 부딪히는 문제들은 복잡하고 유동적입니다. 모험이 기다릴 수도 있으며 또한 그에 상응하는 보상도 주어 질 수 있습니다. 결국 성공은 귀하를 돕고자 하는 선의의 사람들의 도움과 귀하의 노력 여하에 달려 있습니다. 호주에 오신 것을 환영하며 행운을 빕니다!

출판일: 2007 년 11 월 1 일

전화 번호: 1800 으로 시작되는 전화 번호는 일반 전화기에서 걸면 무료이고 공중 전화로 걸면 시내 전화료가 부과됩니다. 13 혹은 1300 으로 시작되는 번호는 시내 전화료가 부과됩니다. 어떤 1300 및 1800 번호들은 각 주의 수도 밖에서만 사용될 수 있습니다. 휴대폰에서 사용하시는 경우는 휴대폰 전화료가 적용됩니다.

13, 1300 혹은 1800 으로 시작하지 않는 번호: 호주 외에서 전화를 걸 경우, 호주국 번호인 61 을 먼저 누르신후 0 을 제외한 지역 번호와 해당 전화번호를 누르십시오. 호주 내에서 주 혹은 테리토리 지역 외부에서 장거리 전화를 거실 경우는 지역 번호를 누르신후 해당 전화번호를 누르십시오.

법적 면제사항: Department of Immigration and Citizenship (이민시민부)와 관계자들이 본 소책자가 출시될 때에 내용의 정확성을 기했지만 본 책자에서 다루어진 내용들은 수시로 바뀔 수도 있습니다. 본 책자의 정보에 의존함으로써 초래한 어떤 손해 및 손실에 대해서도 이민시민부 및 관계자들에게는 어떠한 책임도 없음을 알려드립니다.

목차

서론 .	1
1 도착 후에 곧 해야 할 일.....	5
A. Tax File Number (세금 등록 번호) 신청	5
B. Medicare 등록 및 사립 의료보험 가입 고려	6
C. 은행 통장 개설	6
D. Centrelink 등록	7
E. Health Undertaking Service 연락	7
F. 영어 클래스 등록.....	7
G. 자녀 학교 등록	8
H. 운전 면허 신청	8
2 영어 지원	9
번역 및 통역 서비스.....	9
성인 영어 교육.....	10
3 응급 서비스.....	12
Police (경찰).....	12
Ambulance (앰불런스).....	12
화재	13
다른 비상 전화 번호들	13
4 어디에 도움을 요청하는가.....	14
Adult Migrant English Programme (AMEP)	14
Migrant Resource Centre 및 Migrant Service Agency.....	14
소수 민족 및 지역사회 단체	15
청소년을 위한 서비스	17
법적 조언	18
폭력	20
소비자 권리	21
Local Council (지역청).....	22
The Australian Government Regional Information Service (AGRIS, 호주 정부 지역 정보 서비스)	22
긴급 구호	22
친척 찾기	23
위급상황 전화 상담	23
결혼 및 기타 관계	23
고통 및 외상 카운셀링	24
재정 서비스	24
저소득자를 위한 할인혜택.....	25
세금 안내	25
5 호주 법률 및 관습.....	26
책임 및 가치	26
평등 및 차별반대	26
범법 행위	27
운전	30
마약, 흡연 및 음주	30
환경	31

소음	31
동물	31
사람들 만나기와 대화	32
공손한 행동	32
복장	33
일상적인 호주식 표현	33
6 주택	34
개인주택 혹은 아파트 임대차	34
임차인의 권리 및 책임	34
개인 주택 혹은 아파트 구입	35
공공 주택	35
긴급 거주지	36
필수적인 가정생활 서비스	36
7 고용	38
구직	38
Job Network 서비스	38
더 자세한 정보	40
자격증	40
근무 조건 (고용주/고용인 권한)	42
연금(Superannuation)	43
세금	43
8 사회 보장	45
대기 기간	45
Family Assistance (가족지원) 수당	46
청소년	46
Centrelink 혹은 Family Assistance Office 와 연락할 대리인	47
권리와 책임	47
Centrelink Multicultural Service Officers (Centrelink 다문화 서비스 사무관)	47
상세한 정보	48
9 교통	49
공공 교통 수단	49
개인 차량	49
10 교육과 보육	51
보육	51
학교	52
비영어권 자녀	53
통역관	53
등록	53
학교에 관한 번역된 정보	53
직업 교육	54
대학교	54
11 의료 제도	56
Medicare	56
Centrelink Health Care Card	56
사립 의료 보험	56
의료 지원	57
Community Health Centres (지역의료센터)	58

어린이 양육 가정을 위한 서비스.....	59
여성 보건 및 복지	59
정신 건강	60
장애자 서비스.....	61
문화적, 언어적으로 다양한 배경 출신 이민자를 위한 서비스	61
예방접종	61
치과 서비스	61
노인 간호 서비스 이용	62
상세한 정보	63
12 레크리에이션과 미디어	64
야외 활동	64
언론매체	65
문화 활동 및 공연	65
인터넷	66
13 Department of Immigration and Citizenship (이민시민부).....	67
시민권	67
Resident return visas (재입국 비자).....	67
호주로 가족 방문	68
14 지역 정부 및 지역사회 서비스	69
지역사회 서비스	69
다문화 서비스.....	69
도서관	69
기타 서비스	69
상세한 정보	70

1

도착 후에 곧 해야 할 일

아래의 리스트는 귀하가 호주에 도착한 후 빠른 시일 내에 하셔야 할 8 가지 중요한 사항들입니다. 한가지씩 처리해 가시면서 체크표를 하십시오.

점검표	✓
A Tax File Number (세금 등록 번호) 신청	☐
B Medicare 등록 및 사립 의료보험 가입 고려	☐
C 은행 통장 개설	☐
D Centrelink 등록	☐
E Health Undertaking Service 연락	☐
F 영어 클래스 등록	☐
G 자녀 학교 등록	☐
H 운전 면허 신청	☐

통역 서비스나 서류 번역에 관한 정보를 알아보시려면 제 2 장 *영어 지원* 을 보십시오.
정착 제반 사항에 대해서는 제 4 장 *어디에 도움을 요청하는가* 를 보십시오.

A. Tax File Number (세금 등록 번호) 신청

이는 가장 먼저 하셔야 할 일입니다. 호주내에서 수입을 얻기 위해서는 **Tax File Number (TFN)** (세금 등록 번호)가 필요합니다. 수입은 직장에서 받는 임금 혹은 봉급, 정부에서 나오는 수당, 그리고 예금 구좌의 이자를 포함하여 투자 수익 등을 포함합니다.

TAX FILE NUMBER 신청 방법

호주에서 **Australian Taxation Office (ATO)**에 전화하여 신청서를 보내도록 할 수 있습니다. 혹은 일 주일에 7 일, 하루 24 시간 내내 ATO 웹사이트에서 TFN 을 신청할 수 있습니다. 신청서는 또한 White Page 전화번호부에 기록된 Centrelink shopfront 혹은 ATO 에서도 가능합니다.

Australian Taxation Office (ATO) 연락처

전화	13 2861
TFN 온라인 신청	Online individual TFN registration
개인 방문 신청	ATO shopfront locations Centrelink shopfront locations
ATO 웹사이트	www.ato.gov.au

세금에 관한 더 자세한 정보를 위해서는 제 7 장 고용을 참조하십시오.

B. Medicare 등록 및 사립 의료보험 가입 고려

호주 정부는 **Medicare** 라고 하는 제도를 통해 의료 지출에 대한 지원을 제공합니다.

정부는 또한 의약품 혜택 제도 (PBS) 하에서 대부분의 의약품 비용을 지원합니다. Medicare 및 PBS 는 Medicare Australia 가 관리합니다.

귀하는 Medicare 에 가입할 자격이 있을 수 있으며 의료 서비스 및 프로그램을 즉시 받으실 수 있습니다. 포함하는 서비스는 무료 공립 병원 치료, 병원외 치료비 보조와 의약품 보조 등이 있습니다.

Medicare 는 18 개국으로 번역된 '**Information Kit**'이 있습니다. 본 설명서에는 Medicare 와 다른 정부 의료 서비스 그리고 의료 혜택 및 수당을 위한 자격 요건이 설명되어 있습니다. Medicare 사무소, Migrant Resource Centre 혹은 웹사이트를 방문할 시에 이를 꼭 요청하십시오.

MEDICARE 등록 방법

Medicare 에 등록하시려면 호주에 도착후 7-10 일 기다리셨다가 여권, 여행 서류 및 영주권 비자를 지참하십시오. 모든 등록 요건이 갖추어지면 Medicare 카드 번호가 통보되고 카드는 약 3 주 후에 우편으로 도착됩니다. 대부분의 경우 의료 비용을 지불해야 하며 나중에 일부 비용을 환불 받게 됩니다. **의사를 긴급하게 보아야 할 경우** 7-10 일을 기다리실 필요 없이 등록하고 임시 번호를 요청할 수가 있습니다.

응급 치료는 공립병원의 'Casualty' 혹은 'Emergency' 병동에서 24 시간 가능합니다.

Medicare 연락처

전화

13 2011

개인 방문

[Medicare offices](#)

Medicare 정보 키트

[Information Kit](#)

(영어 이외의 언어로 가능)

Medicare website

www.medicareaustralia.gov.au

Medicare에서 커버하지 않는 서비스 (예: 치과, 안경, 앰불런스)를 커버하는 옵션을 제공하는 여러 다양한 사립 의료 기금도 있습니다. 적절한 사립 의료 기금을 알아보시려면 [Yellow Pages](#) 전화번호부에서 'Private health insurance' 제목 하의 내용을 보십시오.

사립 의료 보험에 대한 상세한 정보를 원하시면 11 장 *의료 시스템* 을 참조하십시오.

C. 은행 통장 개설

호주에서는 대개 돈을 은행, 주택 금융 조합 (building society) 혹은 신용 조합 (credit union)에 보관합니다. 대부분의 봉급과 급여 그리고 정부 수당은 구좌로 직접 지불됩니다. 호주인들은 은행카드 및 신용카드를 다양하게 사용하고 있습니다.

귀하께서 **도착 후 6 주 이내에** 은행 통장을 개설하시는 것이 좋는데 신원확인을 위해 대개 여권만 필요로 하기 때문입니다. 6 주 이후에는 추가 신원확인이 통장 개설에 필요하게 되는데 많은 서류가 없는 경우 어렵게 될 지도 모릅니다. 은행에 귀하의 Tax File Number(TFN)를 제공함으로써 이자 수입에 대한 높은 세금 감면 혜택을 받으실 수 있습니다

은행 구좌 개설에 대한 자세한 정보를 위해서는 아래 웹사이트를 방문하십시오.

[Smarter Banking – 돈 활용하기](#)

www.bankers.asn.au

D. Centrelink 등록

구직 도움, 사회보장 수당 및 기타 보조 서비스가 [Centrelink](#)라고 하는 정부 부서를 통해 제공됩니다. 처음 도착한 거주자들은 구직, 해외 기술 인정 및 관련 코스 평가를 위한 지원을 얻기 위해 [Centrelink](#)에 등록을 할 수 있습니다. Centrelink에도 Tax File Number가 있으며 어떤 지불도 연체되지 않도록 하기 위해 Tax Office에 신청 접수를 하실 수 있도록 도와 드립니다.

자녀가 있으신 경우는 양육비 보조를 위한 정부 보조 Family Assistance (가족 지원 수당)을 받으실 수도 있습니다.

상세한 정보를 원하시면 2 장의 *영어 지원*, 7 장의 *구직* 및 8 장의 *사회 보장* 을 참조하십시오.

Centrelink 연락처

전화 **13 1021**

영어 이외의 언어로 지원 **13 1202**

개인 방문 [Centrelink offices](#)

Centrelink 웹사이트 [Welcome to Centrelink](#)
www.centrelink.gov.au

신규 이민자들을 위해 [Have you recently moved to Australia to settle](#)

다른 언어로 된 정보 [Centrelink assistance – we speak your language](#)

E. Health Undertaking Service 연락

해외의 Department of Immigration and Citizenship (DIAC) 지점의 요청으로 Health Undertaking (Form 815)에 서명하신 경우, 호주에 도착 후 Health Undertaking Service 에 전화하셔야 합니다.

Health Undertaking Service 에 연락하시면, 가까운 의료 클리닉에 대해 조언을 받으실 수 있으며 그 곳에서 후속 의료 검진을 받으실 수 있습니다.

Health Undertaking Service **1800 811 334**

(9am – 4pm, 월요일에서 금요일까지)

F. 영어 클래스 등록

영어로 의사소통을 하는 것은 매우 중요하며 귀하의 성공적인 정착을 위한 중요한 요소가 됩니다.

호주에 처음 도착한 사람들을 위한 영어 코스가 **Adult Migrant English Programme (AMEP)** 에서 제공됩니다. 새 거주민으로서 귀하는 510 시간까지의 (인도주의 이민자에게는 추가 시간 가능) 무료 영어 수업을 받으실 자격이 있을 수 있습니다. AMEP 는 다양한 상황에 맞게 여러 가지 학습 옵션을 제공합니다. 가능한 빠른 시일 내에 등록을 하십시오. 그렇지 않으면 자격을 상실하게 될 수도 있습니다. 등록에 대한 자세한 정보는 제 2 장 *영어 지원* 을 참조하십시오

G. 자녀 학교 등록

호주법에 의해 5 세에서 15 세까지의 아이들은 의무적으로 학교에 다녀야 합니다. 귀하의 자녀를 최대한 빠른 시일 내에 학교에 등록시키셔야 합니다. 상세한 정보를 위해서는 제 10 장 *교육과 보육* 을 참조하십시오.

H. 운전 면허 신청

귀하가 영주권 비자를 소유하고 있으며 영어 혹은 공인된 곳으로부터의 번역 공증된 타국가 현행 운전 면허증을 소지하고 계시면 도착 후 처음 3 개월 동안은 운전이 허락됩니다. 그 이후에도 운전을 하시려면 적합한 호주 운전 면허증을 소지하셔야 합니다. 이는 이론 시험, 실기 주행시험 그리고 시력 테스트 합격을 요구합니다. 호주에서는 운전 면허증이 주 및 준주 정부에서 발행합니다.

타국가 면허증을 소지하지 않은 경우는 학습 허가증을 받기 위해 운전 이론 시험에 합격해야 합니다.

VicRoads

13 1171

VicRoads website

www.vicroads.vic.gov.au/Home/Licensing/NewResidentsVisitors/

참조: 준수해야 할 엄격한 호주 교통 및 음주 운전 법규가 있습니다. 상세한 정보를 원하시면 제 5 장 *호주 법률 및 관습* 을 참조하십시오.

운전 면허증을 번역 공증하기 위해서는 제 2 장 *영어 지원* 을 참조하십시오.

2

영어 지원

번역 및 통역 서비스

통역

영어를 할 수 없는데 정부 기관에 연락할 필요가 있을 경우 해당 기관에 전화 통역사를 요청하여 의사소통을 지원하도록 하십시오. 보통 전화 통역 서비스가 제공되지만, 필요한 경우, 정부 기관에서 통역관이 직접 대면하도록 추천할 수 있습니다. 정부기관에서 통역사 비용을 지불합니다. 정부 기관에 연락하기 전에 해당 기관의 근무시간을 꼭 확인하십시오.

만일 정부 부서의 자동 전화 시스템을 이해하시는데 문제가 있으시면 연방 정부의 **Translating and Interpreting Service (TIS)**로 직접 전화하시면 도와 드릴 것입니다.

TIS 는 대부분의 언어에 해당하는 통역관들이 상주합니다. TIS 전화 통역 서비스는 하루 24 시간, 주 7 일간 전화 통화가 가능하며 시내 통화료가 적용됩니다.

Translating and Interpreting Service (TIS)

13 1450

TIS웹사이트

www.immi.gov.au/tis

Centrelink 에 연락하기를 원하며 통역이 필요한 경우 아래 연락처로 Centrelink 에 바로 전화하실 수 있습니다.

Centrelink (통역 지원)

13 1202

Centrelink 웹사이트

www.centrelink.gov.au

중요 서류 번역

호주 정착을 위해 필요한 특정 서류의 요약/발체 한-영 번역은 *Department of Immigration and Citizenship* (이민시민부)에서 무료로 제공 될 수 있습니다. 본 서류들은 출생 및 결혼 증명서, 운전 면허증, 교육 자격증 및 고용 관련 신용 조회 등을 포함합니다.

무료 번역 서비스는 영주권자 혹은 호주 시민권자이면서 호주에 도착하신후 혹은 영주권이 발급된 지 2 년 이내에 신청하셔야 합니다. 번역 요청 서류들은 **Adult Migrant English Programme (AMEP)** 서비스 제공업체를 통해 접수시키셔야 합니다 (아래 참조).

기타 서류 번역은 유료 서비스를 하는 공인 번역사를 통해 제공될 수 있습니다. 귀하의 언어에 해당하는 공인 번역사 리스트를 보시려면 **National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI, 번역 및 통역 국가 공인 기관)** 웹사이트를 방문하십시오.

NAATI Hotline

1300 557 470

NAATI웹사이트

www.naati.com.au/

TIS 에서는, 영어 이외의 언어를 사용하는 호주 지역사회 구성원들에게 통역서비스를 제공하는 계약직 통역사가 되기를 원하는 호주 영주권자 및 시민들의 문의를 환영합니다. 영어 및 한국어 모두 능통하실 경우 TIS 에서 계약직 통역사가 되는 것을 고려해 보실 수 있습니다. 통역사 모집 및 근로 조건에 대한 더 자세한 정보는 **131 450** 으로 TIS 에 연락해 보십시오.

성인 영어 교육

ADULT MIGRANT ENGLISH PROGRAMME (AMEP)

귀하는 **Adult Migrant English Programme (AMEP)** 을 통해 무료 영어 수업 자격에 해당 되실 수 있습니다. 대부분의 영주권 성인 이민자들은 **510** 시간까지의 수업이 무료로 제공됩니다. 취득 학력이 낮은 **25** 세 미만의 난민 및 인도주의 이민자들은 **910** 시간까지의 영어 수업을 받을 수도 있으며 **25** 세를 초과하는 사람들은 **610** 시간까지 가능할 수도 있습니다.

자격 여부에 대해 알아 보기 위해서 그리고 **AMEP** 에 등록하기 위해서는 지역 **AMEP** 서비스 제공업체에 연락하셔야 합니다 (자세한 사항은 아래에 열거됨).

호주에 도착한 후 혹은 영주권이 발급된 지 **3개월 이내에 등록하고 1년** 이내에 수업을 시작하셔야 합니다. 그렇지 않으면 자격을 상실하실 수도 있습니다. 등록 후에 가족, 직장 혹은 그 밖의 중요한 일을 먼저 돌보아야 할 경우는 수업 시작을 연기하실 수도 있습니다. **AMEP** 수업은 호주 사회의 일원으로 참여하는데 필요한 기본 영어를 습득하는데 도움이 되기 때문에 수업을 가능한 경우 빨리 시작해야 합니다.

귀하의 지역 **AMEP** 서비스 제공업체는 여러 면에서 도움을 줄 수 있습니다. 귀하가 영어를 학습하는 최상의 방법을 제안하며 수업에 참여하는 동안 미학령 아동을 위한 무료 보육원을 주선해 줄 수 있습니다. 가정이나 직장 이유로 인해 필요할 경우 수업 시작을 연기하도록 승인을 받아 줄 수 있습니다. 귀하의 서비스 제공업체는 귀하의 필요사항에 가장 적절한 코스에 대해 조언을 제공할 것입니다. 이는 귀하의 직장 및 가정 상황 그리고 귀하의 현재 영어 수준에 따라 이루어질 것입니다. 이들은 또한 귀하의 차후 학업에 대한 계획에 대해서도 도움을 제공할 수 있습니다.

AMEP 는 다양한 학습 방법을 제공합니다. 시골 지역이나 지방을 포함하여 여러 장소에서 풀타임 혹은 파트타임 클래스가 있으며 원격 교육 코스를 통해 가정에서도 학습이 가능합니다.

Central and Eastern Melbourne region of Victoria

Adult Multicultural Education
Services Consortium
AMES Central
255 William Street
MELBOURNE VIC 3000
전화: **1300 304 685**
Fax: (03) 9926 4600

Southern Melbourne region of Victoria

Adult Multicultural Education
Services Consortium
AMES Central
255 William Street
MELBOURNE VIC 3000
전화: **1300 304 685**
Fax: (03) 9926 4600

Western Melbourne region of Victoria

Adult Multicultural Education
Services Consortium
AMES Central
255 William Street
MELBOURNE VIC 3000
전화: **1300 304 685**
Fax: (03) 9926 4600

Northern Melbourne region of Victoria

Northern AMEP Consortium
c/o NMIT
Cnr Dalton Road and Cooper Street
EPPING VIC 3076
전화: **(03) 9269 1012**
Fax: (03) 9269 1011

귀하의 지역에 있는 Migrant Resource Centre(제 4 장 *어디에 도움을 요청하는가* 참조)와 Centrelink(제 7 장 *고용* 참조)는 **AMEP** 및 영어를 향상시킬 수 있는 기타 방법에 관한 정보를 제공합니다.

LANGUAGE, LITERACY AND NUMERACY PROGRAMME (LLNP)

AMEP 코스를 이미 마치셨거나 AMEP 신청에 해당되지 않아도 **Language, Literacy and Numeracy Programme (LLNP, 언어 및 수리능력 프로그램)**에 지원하실 수도 있습니다. LLNP 는 영어, 읽기, 수학 및 직업에 관련된 학습을 포함하며 구직을 지원합니다. 신청 자격을 위해서 **Centrelink** 에 직업 신청인 (Job Seeker)으로 등록을 하셔야 합니다. 제 7 장 *고용* 참조.

Centrelink

13 1021

영어를 못하실 경우

13 1202

LLNP 웹 페이지

www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/services/literacy_numeracy.htm

기타 영어 학습 방법

또한 영어코스가 기타 교육기관 및 커뮤니티 센터에서 가능합니다 (제 10 장에서 *직업 교육* 하의 *교육 및 보육* 참조).

3

응급 서비스

긴급 상황에서 000 을 이용하시면 아래로 연락이 가능합니다.

- [Police](#) (경찰)
- [Ambulance](#) (앰불런스)
- [Fire Brigade](#) (소방서)

000 (트리플 제로) 통화는 무료입니다. 통화가 이루어지면 귀하의 성명, 주소 및 전화 번호 (해당시)와 원하시는 서비스의 종류를 지정하여 말씀해 주십시오.

영어를 하실 수 없으면 무슨 도움이 필요한지를 교환원에게 먼저 말해야 하며 (단순히 “**Police**(경찰)”, “**Ambulance**(앰불런스)”, “**Fire**(화재)”라고 말씀하세요) 교환원에게 귀하의 언어를 말씀하십시오. **Translating and Interpreting Service (TIS, 번역 통역 서비스)**로 직접 연결이 될 것이므로 전화를 끊지 마십시오. TIS 통역관이 귀하의 주소 및 기타 사항을 알아 내기 위해 경찰, 화재 혹은 앰불런스 서비스를 지원할 것입니다.

Police (경찰)

긴급상황이 발생할 경우, **000** 에 전화하여 “**Police**”를 요청하십시오.

긴급상황이 아닌 경우, **13 1444** 에 전화하시거나 지역 경찰서에 연락하십시오. 경찰서 번호는 [White Pages](#) 전화 번호부에 ‘Police stations’라는 항목에 기재되어 있습니다. 경찰 서비스는 무료입니다.

호주 경찰은 군대와 연관되어 있지 않으며 정치에 관여하지 않습니다. 호주 경찰은 지역사회 인명 및 재산을 보호하고 범죄를 예방 및 탐지하며 평화를 유지하는데 목적을 두고 있습니다. 경찰은 가정 분쟁이나 육체적, 성적 혹은 심리적 학대가 염려될 경우 가정 문제에 관여할 수 있습니다.

Ambulance (앰불런스)

앰불런스가 필요할 경우, **000** 에 전화하여 “**Ambulance**”를 요청하십시오. 앰불런스는 병원으로 긴급 운반을 하며 즉각적인 의료 처치를 합니다. 영어를 못하실 경우 전화를 끊지 마십시오. 한국어로 말하시면 통역관이 통화 중에 도움 것입니다.

어떤 주나 테리토리아에는 호주 정부 연금 수령자, **Health Care Card** (저소득자로 평가된 사람들에게 **Centrelink** 에서 발급해 주는)를 소지한 사람들에게는 앰불런스 서비스가 무료 혹은 할인될 수 있습니다. 이 혜택을 받지 않으면 앰불런스 서비스가 고가일 수 있으므로 앰불런스 멤버가 되시거나 사립 의료 보험에 가입하시는 것이 편리합니다. 제 11 장 *의료 시스템* 참조

빅토리아주에서의 앰불런스는 정부 연금 수령자, **Health Care Card** (저소득자로 평가된 사람들에게 **Centrelink** 에서 발급해 주는)를 소지한 사람들에게만 무료 서비스입니다. 이 혜택을 받지 않으면 앰불런스 참여 및 수송이 고가일 수 있으므로 앰불런스 멤버가 되시거나 사립 의료 보험에 가입하시는 것이 편리합니다. (제 11 장 *의료 시스템* 참조). **Metropolitan Ambulance Service** 는 앰불런스 빅토리아 멤버 가입을 권장합니다. 연간 비용은 일인 \$60 불, 가족 \$120 불입니다. 이는 호주 전역에서 앰불런스 전액 커버를 제공합니다.

우체국에서 회원신청서를 구입하여 카운터에서 가입하시거나 아래로 연락하십시오.

Ambulance membership

1800 648 484

화재

긴급상황에서는 **000** 에 전화하여 “**Fire Brigade (소방대)**”를 요청하십시오. **Fire Brigade (소방대)**는 화재를 진압하며 화재 건물에서 인명을 구출하고 가스 및 화학물이 위험한 상황에서 구조 작업을 합니다. 위급한 경우가 아닌 경우에는 [White Pages](#) 전화 번호부의 **Fire brigades** 항목에 기재된 전화번호를 사용하십시오.

다른 비상 전화 번호들

유용한 비상 전화 번호들이 귀하 지역의 **White Pages** 전화 번호부 앞 면에 기록되어 있습니다.

아래를 참조하십시오:

[**Poisons Information Centre**](#)

13 1126

(24 시간 라인)

[**Child Abuse Prevention Services \(CAPS\)**](#)

1800 688 009

(24 시간 무료 위급 라인)

4

어디에 도움을 요청하는가

Adult Migrant English Programme (AMEP)

[AMEP](#) 교사들은 영어를 가르칠 뿐 아니라 호주 생활 방식 및 은행일, 쇼핑, 구직 신청 그리고 지역사회 참여 등 일상적인 활동을 이해하시도록 도울 것입니다. 귀하의 급우들은 비슷한 상황에 처해 있어서 유용한 조언을 나눌 수 있을 것입니다. AMEP에 관해 상세한 정보를 원하시면 제 2 장 *영어 지원*을 참조하십시오.

Migrant Resource Centre 및 Migrant Service Agency

Migrant Resource Centres (이민자 자료 센터, **MRCs**) 및 **Migrant Service Agencies** (이민자 서비스 부서, **MSAs**)에는 귀하가 호주에 도착하실 때, 특히 비영어권 나라에서 오신 경우를 위해 정보 및 지원을 제공하는 직원들이 있습니다. 연락처:

Northern Migrant Resource Centre

251 High Street
PRESTON VIC 3072
전화: 9484 7944
Fax: 9484 7942
Website: www.mrcne.org.au

NMRC Moreland Outreach Service

13 Munro Street
COBURG VIC 3058
전화: 9383 6233
Fax: 9383 6299
Website: www.mrcne.org.au

South Eastern Region Migrant Resource Centre

Level 1, 314 Thomas Street
DANDENONG VIC 3175
전화: 9706 8933
Fax: 9706 8830
Website: www.sermrc.org.au
E-mail: sermrc@sermrc.org.au

South Central Region

Migrant Resource Centre
18 Chester Street
OAKLEIGH VIC 3166
전화: 9563 4130
Fax: 9563 4131
Websites: www.nhf.org.au and www.southcentralmrc.org.au
E-mail: mrcoak@vicnet.net.au

SCR MRC Prahran Branch

40 Grattan Street
PRAHRAN VIC 3181
전화: 9510 5877
Fax: 9510 8971
Websites: www.southcentralmrc.org.au and www.nhf.org.au
E-mail: mrcprah@vicnet.net.au

Migrant Resource Centre North West Region

45 Main Road West
ST ALBANS VIC 3021
전화: 9367 6044
Fax: 9367 4344
Website: www.mrcnorthwest.org.au
E-mail: mrcnw@mrcnorthwest.org.au

SER MRC Casey Outreach Service
60 Webb Street
NARRE WARREN VIC 3805
전화: 9705 6966
Fax: 9705 6977
Website: www.sermrc.org.au
E-mail: sermrc@sermrc.org.au

Migrant Resource Centre Westgate Region
78-82 Second Avenue
ALTONA NORTH VIC 3025
전화: 9391 3355
Fax: 9399 1796
Website: www.wmrc.org.au

Migrant Information Centre
(Eastern Melbourne)
333 Mitcham Road
MICHAM VIC 3132
전화: 9873 1666
Fax: 9873 2911
Website: www.miceastmelb.com.au

Gippsland Multicultural Services Inc.
(이전 이름: Gippsland Migrant Resource Centre)
100-102 Buckley Street
MORWELL VIC 3840
전화: 5133 7072 / 1300 304 552
Fax: 5134 1031
Website: www.gmrc.com.au

MRC NWR Hume Outreach Service
60 Belfast Street
BROADMEADOWS VIC 3048
전화: 9351 1278
Fax: 9351 1210

MRC Westgate Werribee Outreach Service
Suite 13, 2/14 Station Place
WERRIBEE VIC 3030
전화: 9742 3900
Fax: 9742 7588
E-mail: mrcwerribee@bigpond.com

DIVERSITAT
(이전 이름: Geelong Migrant Resource Centre)
153 Pakington Street
GEELONG WEST VIC 3218
전화: 5221 6044
Fax: 5223 2848
Website: www.diversitat.org.au/

소수 민족 및 지역사회 단체

귀하를 도울 수 있는 곳으로 안내할 수 있는 소수 민족 및 지역사회 단체가 많이 있습니다. 이들은 [Yellow Pages](#) 전화 번호부에 Clubs 및 Organisations 항목에 수록되어 있습니다. 귀하의 Migrant Resource Centre 혹은 Migrant Service Agency는 귀하의 필요와 관심에 맞는 클럽 및 단체 목록을 제공해 드릴 것입니다. 정보를 제공하는 기타 기관은 아래를 포함합니다.

INTEGRATED HUMANITARIAN SETTLEMENT STRATEGY (인도주의 정착 전략, IHSS)

인도주의 정착 전략 (IHSS)은 난민 혹은 특별 인도주의 프로그램 입국자에 해당하는 신규 정착자들에게 집중적인 정착 지원을 제공합니다. 주로 첫 6 개월 동안 지원이 가능하며 AMES 정착 서비스 및 이의 제휴업체가 제공합니다.

도심 지역에서의 지원을 위한 연락처:

Footscray

AMES Settlement Services
Level 1, 27 Albert Street
Metrowest Shopping Centre
FOOTSCRAY VIC 3011
Tel: 8398 4700

Noble Park

AMES Settlement Services
60 Douglas Street
NOBLE PARK VIC 3174
Tel: 8558 8870

지방에서의 문의를 위한 연락처:

1800 500 962 (무료통화)

웹사이트:

<u>Australian Multicultural Foundation</u>	9347 6622
<u>Ethnic Communities Council of Victoria</u>	9349 4122
<u>InfoXchange Australia</u>	9418 7400
<u>Victorian Multicultural Commission</u>	9208 3184
<u>Victorian Office of Multicultural Affairs (VOMA)</u>	9208 3166
<u>Ecumenical Migration Centre</u>	9416 0044
<u>Refugee Council of Australia</u>	9416 0044
<u>Federation of Ethnic Communities Councils in Australia</u>	(02) 6282 5755

Department of Immigration and Citizenship (DIAC)에서 재정지원하는 정착 보조금 프로그램 (**Settlement Grants Program, SGP**)은 최근 도착한 인도주의 이민자들, 영어가 부족한 가족 계열 이민자들 그리고 영어가 부족한 시골 지역 및 지방의 기술 이민자들 부양가족들에게 정착 서비스를 제공합니다.

SGP 하에서의 기관들은 새로운 이민자들이 도착 후 가능하면 속히 자기 신뢰감을 형성하고 호주사회에 공평하게 참여할 수 있도록 지원하는 프로젝트를 위해 재정지원 됩니다. 프로젝트 분야는 호주 안내, 지역사회 개발 및 통합이 될 것입니다.

SGP 재정 지원 기관을 포함하여 **SGP** 에 대한 더 자세한 정보는 아래 사이트에서 가능합니다.

Albury City Council

553 Kiewa Street
ALBURY NSW 2640

전화: (02)6023 8111

Fax: (02)6023 8190

Website:

www.alburycity.nsw.gov.au

**Bendigo Regional Ethnic
Communities' Council**

PO Box 2323

20 McCrae Street

BENDIGO Mail Centre VIC 3554

전화: 5441 6644

Fax: 5441 6644

Email: icecc@netcon.net.au

**Ethnic Council of Shepparton &
District Inc.**

309 Maude Street

SHEPPARTON VIC 3630

전화: 5831 2395

Fax: 5831 3764

Email: ecshepp@mcmmedia.com.au

**Sunraysia Ethnic Communities'
Council**

PO Box 1213

255 Eleventh Street

MILDURA VIC 3502

전화: 5023 7885

Fax: 5021 2450

**Ballarat Regional Multicultural
Centre**

504 Mair Street

BALLARAT VIC 3350

전화: 5337 0700

Fax: 5337 0777

Email: brmc@brmc.org.au

청소년을 위한 서비스

빅토리아 전역에 수 많은 지역 단체 기관이 12 세에서 25 세 사이의 청소년을 위한 프로그램을 운영하고 있습니다. 청소년을 위한 레크리에이션 및 기타 활동 프로그램에 관한 정보를 위해서는 귀하의 지역청에 연락하셔서 Youth Services Coordinator 혹은 Recreation Coordinator 에게 문의하십시오. 청소년을 위한 많은 지역청 서비스가 무료로 혹은 최저 비용으로 제공됩니다. 제 14 장 지역 정부를 참조하십시오.

문화적 언어적으로 다양한 배경 (CALD)의 청소년을 위해 특별히 고안된 프로그램 및 서비스 제공 단체 목록은 아래 웹사이트에서 가능합니다.

www.cmyi.net.au/ResourcesfortheSector#Directories

What is a Youth Service? – 청소년과 가족을 위해 호주 청소년 서비스가 제공할 수 있는 가족 정보 번역문이 아래 웹사이트에서 가능합니다.

www.cmyi.net.au/ResourcesfortheSector#Directories

청소년 관련 종사자들은 청소년과 함께 일하는 자격을 갖추고 경험이 있는 사람들입니다. 이들은 Youth Centres, Migrant Resource Centres 및 지역의회에서 일하며 청소년들에게 정보, 도움 및 안전한 환경 내에서의 활동을 제공합니다.

The Source 는 젊은이들을 위한 다양한 정보를 제공하는 연방정부 웹사이트입니다.

Kids Helpline (24 Hour Line)

1800 551 800

Kids Help website

www.kidshelp.com.au

The Source

www.thesource.gov.au

Centre for Multicultural Youth Issues (다문화 청소년 문제 센터)는 빅토리아 전체의 이민자 청소년 및 난민 청소년의 복지를 증진 시키는 비영리 지역사회 기관입니다. CMYI 는 또한 청소년 그룹 및 청소년 활동 프로그램을 찾는데 도움을 제공하며 새로 도착한 청소년을 위한 서비스를 지원합니다.

Frontyard 청소년 서비스는 노숙자이거나 노숙자가 될 위험에 처해 있는 청소년들을 위해 다양한 서비스를 제공합니다. 이 서비스는 거주지 소개, 청소년 건강, Centrelink 지원, 법률지원, 고용 및 교육지원, 조기 중재 및 청소년 IT 서비스를 포함합니다. **Melbourne Youth Support Service** (멜번본 청소년 지원 서비스)는 Frontyard 에 근거를 두고 있으며 빅토리아의 청소년 거주지 서비스를 위한 정보 및 전화 번호를 제공합니다.

Action Centre 는 멜본멜번 시에 있으며 청소년을 위한 의료 서비스를 제공합니다.

Centre for Multicultural Youth Issues

9340 3700

Frontyard

9611 2411

1800 800 531

Action Centre

9654 4766

Job Watch Employment Rights Legal Centre Telephone Service

9662 1933

1800 331 617

Migrant Resource Centre (이민자 자료 센터) 및 **Migrant Service Agency** (본장 윗부분을 참조)에서도 청소년을 위한 프로그램을 운영하는 곳이 있습니다.

법적 조언

모든 주 및 테리토리아에는 법적인 권리 및 의무에 대해 알려 주고 사법 시스템을 활용할 수 있도록 서비스를 제공하는 지역사회 단체가 있습니다.

Community Legal Centre (지역사회 법률 센터)는 지역사회 내에 살고 있는 사람들에게 무료 법률 조언 및 정보를 제공할 수 있습니다. 연락하실 수 있는 곳:

Federation of Community Legal Centres (Vic)

9654 2204

Victoria Legal Aid(법률지원)는 법률 문제를 도와 드립니다. Legal Aid 는 범죄문제, 가족해체, 가정폭력, 이민, 정신건강, 사회보장, 부채 및 교통위반 등과 관련된 법률 조언 및 지원을 제공합니다.

전화상으로 무료 및 비밀보장 법률 정보가 가능합니다. 언어 지원이 필요하실 경우, 모국어를 언급하시면 통역관 혹은 귀하의 언어를 사용하는 법률 담당관이 주선될 수 있습니다. 법정에 출두하는 사람들에게 법률 조언, 정보 및 법률 설명을 제공합니다.

Multilingual Telephone Information Service (다중언어 전화정보 서비스)는 아라비아어, 광둥어, 크로시아어, 그리스어, 마케도니아어, 만다린(중국)어, 폴란드어, 러시아어, 세르비아어, 스페인어, 터키어, 우트라이나어 및 베트남어로 제공합니다. 가장 가까운 곳의 서비스에 대한 정보 및 조언을 위해서는 아래로 연락하십시오.

Victoria Legal Aid

9269 0120

(월요일에서 금요일, 오전 8 시 45 분에서 오후 5 시 15 분까지)

시외에서 통화

1800 677 402

www.legalaid.vic.gov.au

Dispute Settlement Centre of Victoria (빅토리아주 분쟁 조정 센터)는 법률적 정보 제공 뿐만 아니라 비밀이 보장되는 무료 서비스를 제공하여 스스로 이웃 분쟁을 해결하도록 돕고 있습니다. 이를 테면, 나무, 울타리, 소음 및 방해행위, 직장 분쟁 및 비즈니스 분쟁, 계획 및 환경 분쟁 등을 포함합니다. 이 센터는 요청 시에 전화 통역사를 고용하며 다양한 다중 언어 정보 책자를 제공합니다.

Dispute Settlement Centre

9603 8370

(시외에서 통화)

1800 658 528

Telephone Interpreting Service

13 1450

Job Watch 는 부당한 해고, 성희롱 및 폭력과 같은 직장 문제에 관한 법률 조언을 제공합니다.

Job Watch

www.job-watch.org.au

Melbourne

9662 1933

Victoria 주 지방

1800 331 617

폭력

가정에서의 폭력 (domestic violence)을 포함하여 범죄 혹은 폭력의 희생자들을 돕는 여러 형태의 서비스가 있습니다. 이들은 가정 혹은 가족 폭력을 자주 초래하는 스트레스를 관리하도록 남녀 및 가정을 돕고 있습니다. 제 5 장 호주 관습 및 법률 을 참조하십시오.

Immigrant Women's Domestic Violence Service **9898 3145**

Women's Domestic Violence Crisis Service **9373 0123**

(24 시간 라인) **1800 015 188**

Child Abuse Prevention Services (CAPS) **1800 688 009**

(24 시간 무료 위급 라인)

CAPS website

www.childabuseprevention.com.au

Violence Against Women (24 시간 라인) **1800 200 526**

(영어 이외의 언어로 된 정보 포함)

www.australiasaysno.gov.au

Women's Domestic Violence Crisis Service **9373 0123**

(24 시간)

WIRE - Women's Information Victoria **1300 134 130**

Women's Legal Service Victoria Advice Line **9642 0877**

1800 133 302

Women's Health in the North (North Metropolitan) **9484 1666**

소비자 권리

Consumer Affairs Victoria (빅토리아 소비자업무부)는 빅토리아 주에서의 주택임대 및 숙소, 부동산 업체, 주택 구매 혹은 매각, 건축 및 보수, 차 구입, 쇼핑, 보증, 상품 예약 구입, 환불, 신용 및 거래 등 소비자 문제에 대해 소비자들에게 통역관을 통해 혹은 영어로 정보 및 자문을 제공합니다.

[Consumer Affairs Victoria](#)

English helpline	1300 558 181
Arabic help line	1300 655 503
Russian help line	1300 655 503
Vietnamese help line	1300 855 110
Chinese helpline	1300 726 656

혹은 아래 주소에 있는 **Victorian Consumer & Business Centre** 사무소를 방문하십시오.

60 Mitchell Street
BENDIGO

113 Exhibition Street
MELBOURNE

122 Ninth Street
MILDURA

11 Sturt Street
BALLARAT

62-68 Ovens Street
WANGARATTA

65 Gheringhap Street
GEELONG

192 Liebig Street
WARNAMBOOL

8 George Street
MORWELL

Ombudsman (불법 감시) 사무실은 정부 기관과 특정한 비즈니스 분야의 민간회사에 대한 불만을 조사합니다. 이들은 불법, 부당한 행위, 차별적인 행위를 방지하거나 귀하에게 정당한 결과를 초래하도록 개입합니다.

Australian Communications and Media Authority (ACMA)는 텔레비전 및 라디오 그리고 인터넷과 같은 방송 서비스 내용 중 부적절한 내용에 관한 민원을 조사합니다. 민원은 먼저 서비스 제공자에게 해야 합니다. 민원이 해결되지 않을 경우 ACMA 에 불만사항을 보내셔야 합니다. 더 자세한 정보를 위해서는 아래로 전화하십시오.

Australian Communications and Media Authority (무료통화) 1800 226 667

TTY (언어장애자용)

(03) 9963 6948

ACMA website

www.acma.gov.au

Australian Competition and Consumer Commission (소비자보호협회, **ACCC**)은 가격, 비경쟁 및 부당한 시장 관례, 제품 안전 영역에서 부당한 상행위에 대해 소비자들을 보호하고 있습니다,

연락처 전화번호는 아래와 같습니다.

[Australian Competition & Consumer Commission](#)

1300 302 502

[Commonwealth Ombudsman](#)

1300 362 072

<u>Advertising Standards Bureau</u>	(02) 6262 9822
<u>Banking and Financial Services Ombudsman</u>	1300 780 808
<u>Credit Union Dispute Resolution Centre</u>	1300 780 808
<u>Financial Industry Complaints Service</u>	1300 780 808
<u>Insurance Ombudsman Service</u>	1300 780 808
<u>Financial Co-operative Dispute Resolution Scheme</u>	1300 139 220
<u>Private Health Insurance Ombudsman</u>	1800 640 695
<u>Superannuation Complaints Tribunal (SCT)</u>	1300 780 808
<u>Telecommunications Industry Ombudsman</u>	1800 062 058
<u>Consumers Online</u>	<u>www.consumersonline.gov.au/</u>
<u>Consumer Affairs Victoria</u>	1300 558 181
<u>Commonwealth Ombudsman</u>	1300 362 072
<u>Victorian Ombudsman</u>	9613 6222
시골지역만	1800 806 314
<u>Victorian Health Services Commission</u>	1800 136 066
<u>Legal Services Commissioner</u>	9679 8001
시외에서 전화	1300 796 344
<u>Energy and Water Ombudsman</u>	1800 500 509

Local Council (지역청)

지역 서비스에 관한 정보는 타운 홀 혹은 의회 사무소에서도 가능합니다. 이들은 [White Pages](#) 전화 번호부에 'Local Government'라는 제목하에 명시되어 있습니다. (제 14 장 지역정부 참조)

The Australian Government Regional Information Service (AGRIS, 호주 정부 지역 정보 서비스)

Australian Government Regional Information Services 는 연방정부 서비스 및 호주 지방 및 시골을 위한 프로그램에 관한 정보 서비스입니다. *The Australian Government Regional Information Directory* 라는 책이 발간되는데 아래로 전화하시면 받으실 수 있습니다.

Australian Government Regional Information Service	1800 026 222
AGRIS Regional Entry Point website	<u>www.regionalaustralia.gov.au</u>
<u>Rural Women's Network</u>	9208 3650
Provincial Victoria website	<u>www.provincialvictoria.vic.gov.au</u>

긴급 구호

만일 비상 식량, 의복, 피난처, 가구가 필요하신 경우 아래와 같은 비정부 기관에 도움을 요청하실 수 있습니다.

<u>St Vincent de Paul Society</u>	1300 305 330
<u>The Salvation Army</u>	9353 5200 or 1800 627 727
<u>The Smith Family</u>	9419 7666

도움을 요청하는 것에 대해 두려워하지 마십시오. 해당자격을 위한 특정한 기준이 있을 수 있으며 다양한 상황에서 도움을 제공할 수 있는 여러 종류의 기관이 있습니다. 귀하의 지역에서 가능한 것이 무엇인지 알아 보기 위해서는 MRC 혹은 local council (지역청)에 연락해 보셔도 됩니다.

친척 찾기

Australian Red Cross (호주 적십자사)는 전쟁, 내전 및 천연 재해로 이별한 친지들을 위한 추적 및 메시지 서비스를 제공하고 있습니다.

Australian Red Cross
Information Hotline

6206 6000
1800 246 850

위급상황 전화 상담

주 7 일, 하루 24 시간 위급상황 무료 전화 상담을 제공하는 **Lifeline** 을 포함해서 여러 전화 상담 서비스가 가능합니다. 귀하는 절박함을 느끼거나 누군가와 대화가 필요하시거나, 도박 및 재정 전문가 혹은 청소년 상담 서비스를 원하실 수도 있을 것입니다.

Lifeline (24 시간 무료 위급 라인)

13 1114

Lifeline website

www.lifeline.org.au

Maternal & Child Health Line

13 2229

Alcohol & Drugs – Direct Line

1800 888 236

Gambler's Help

1800 156 789

Parent line

13 22 89

Kids helpline

1800 551 800

결혼 및 기타 관계

Relationships Australia 는 개인, 커플 및 가족들을 위해 상담, 교육 및 중재 서비스를 제공합니다. 서비스 비용은 귀하의 수입에 따라 적용, 부과 됩니다. 요청 시에 통역사를 주선할 수 있습니다.

Relationships Australia

1300 364 277

Relationships Australia website

www.relationships.com.au

Men's Line Australia 는 남성들이 가정생활이나 기본적인 관계성에 생긴 문제를 돕는 카운셀링, 정보 및 소개 서비스를 제공합니다. 이는 또한 배우자들, 남편 혹은 부친들에 대해 염려하는 여성들 및 가족 구성원들을 위한 정보 및 지원도 제공합니다. 더 자세한 정보 연락처:

Men's Line Australia (24 시간 라인)

1300 789 978

Men's Line Australia website

www.menslineaus.org.au

고통 및 외상 카운셀링

Victorian Foundation for Survivors of Torture (빅토리아주 고통 생존자 를 위한 빅토리아 재단, **Foundation House**)는 난민 배경의 사람들을 위한 카운셀링과 변호 및 지원을 제공하고 있으며 의료 서비스, 개인 및 가정 지원, 단체 작업 및 청소년들이 학교 환경에 잘 정착하도록 돕는 것을 포함합니다. 이 재단은 비밀보장을 하며 종교적 단체가 아니며 정치적으로 중립입니다. 더 자세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

[Victorian Foundation for Survivors of Torture](#)

9388 0022

재정 서비스

호주에는 다양한 은행, 보험, 연금 및 투자 제도와 서비스를 제공합니다. 재정 관련 생산물과 서비스는 정부가 인가한 비즈니스에 의해서만 제공됩니다.

Understanding Money Website www.understandingmoney.gov.au/content/

귀하를 속여서 돈을 강탈하려는 부정직한 사람들이 있을 수 있습니다. 만일 계약금이나 비즈니스 용자, 보험, 연금, 투자 및 재정 카운셀링에 대해 불만사항이 있을 경우 혹은 투자에 대해 정확한 정보를 원하시면 **Australian Securities and Investments Commission (ASIC)**에 연락해 주십시오.

ASIC Infoline

1300 300 630

ASIC website

www.fido.asic.gov.au

은행

은행업무는 은행이나 주택금융조합(**building society**) 혹은 신용조합에서 제공합니다.

현금을 인출하려면 은행으로 가시거나 아니면 **ATM**(자동 현금 인출기)에서 은행 카드와 **PIN**(비밀번호)를 사용하시면 됩니다. **PIN** 을 은행카드에 적어 두지 마십시오. 은행카드를 분실하신 경우 귀하의 은행에 즉시 보고하셔야 합니다.

용자 /신용대부

용자/신용대부([loan or credit](#)) 는 돈을 빌린 후 나중에 이자와 함께 갚는 것입니다. 용자의종류로는 개인용자, 주택용자, 신용카드 및 초과인출 등입니다. 용자 비용은 용자의 종류나 채권자 혹은 상환기간이나 이자율 및 수수료 등에 따라 매우 다를 수 있습니다. **상환 여유가 되지 않으실 경우 용자 혹은 신용카드를 사용하지 않는 것이 중요합니다.**

만일 병에 걸리거나 직장을 잃어 버려 상황이 어려운 경우 상황을 조정할 수 있습니다. 도움이 필요한 경우의 연락처:

[Centrelink's Financial Information Service](#)

13 2300

[Centrelink Financial Information National Seminar Booking Service](#)

13 6357

[Consumer Action Law Centre](#)

9670 5088

[Financial counsellors](#) (재정 카운셀러)들이 비밀 유지를 하며 무료 조언을 제공합니다. 가까운 곳에 있는 재정 카운셀러를 찾기 위해서는 [Australian Securities and Investments Commission \(ASIC, 호주증권 및 투자위원회\)](#) 혹은 [Centrelink](#)의 재정정보서비스로 연락하십시오.

보험

[Insurance](#) (보험)는 상황이 잘못 되어 돈을 잃어 버리는 위험으로부터 보호하기 위해 매년 일정한 액수의 돈을 지불하는 것입니다. 흔한 종류로는 주택보험, 가정소유물 보험 및 자동차 보험이 있습니다. 차를 소유하시게 되면 사고로 상대방을 다치게 하는 경우를 대비하여 보험에 드셔야 합니다. 또한 더 넓은 범위를 커버하는 차량 종합보험에 가입하실 수도 있습니다.

저소득자를 위한 할인혜택

소득, 나이, 학생, Centrelink 혜택 상황등에 따라 저 소득 가구는 다양한 할인혜택이 주어 지는데 빅토리아 주에서 저렴한 비용 혹은 주요한 무료 서비스 혜택을 받을 수 있습니다. 대부분의 서비스업체는 어떠한 할인을 누구에게 제공하는 지 안내를 할 것입니다. 저 소득에 대한 빅토리아 주 사람들에게 가능한 할인 혜택 목록을 위해서는 아래 연락처에서 책자를 구하십시오.

Victorian Department of Human Services

1800 658 521

(Concessions Unit Infoline)

Website

www.dhs.vic.gov.au/concessions/concessions.htm

세금 안내

호주의 세금연도 (혹은 'financial year')는 7 월 1 일부터 6 월 30 일까지입니다. 호주 법률상 대부분의 사람들은 매년 6 월 30 일 이후부터 10 월 31 일 이전까지 **tax returns** (세금 반환 신청)를 제출하게 되어 있습니다.

Tax Help 는 노인, 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신인들, 원주민 출신 혹은 장애자들을 위해 제공됩니다. **Tax Help** 는 무료 서비스이며 7 월부터 10 월 31 일까지 가능합니다. 귀하 지역에서 가장 가까운 **Tax Help Centre** 의 위치는 아래의 전화번호를 이용하십시오.

[Tax Help](#)

13 2861

호주의 관습과 법률을 이해하시면 호주사회 적응에 많은 도움이 됩니다. 호주는 여러 문화와 인종 배경을 가진 사람들로 이루어진 다양한 사회입니다.

호주인들은 세계 곳곳에서 왔습니다. 호주인의 약 43 퍼센트가 해외에서 출생했거나 부모 중 한 명이 해외 출생인입니다. 영어가 공용어이지만 호주에서 사용되는 언어는 약 200 개입니다. 호주인들은 또한 다양한 종교를 가지고 있습니다.

호주에서는 모든 사람이 법률의 테두리 내에서 호주인으로서의 소속감으로 참여하고 자신의 문화적 종교적 전통을 표현 및 유지할 자유가 있습니다. 처음에는 그러한 다양성에 익숙하지 않을 수도 있습니다. 하지만 타인과 타인의 생각 및 전통에 마음을 열고 존중할 경우 새로운 삶의 터전에 성공적으로 정착하게 될 것입니다.

책임 및 가치

우리가 호주에서 영위하는 자유와 평등은 모든 사람이 책임을 이행할 경우에 가능합니다. 우리는 귀하가 호주에 대해 충실하며 호주의 민주적 생활 방식 및 기본 가치를 지지하길 기대합니다. 이러한 가치들은 법 존중, 개인에 대한 자유와 품위, 남녀평등, 관대, 공정 및 불우한 사람에 대한 자비 등입니다.

평등 및 차별반대

귀하는 존중 받을 권리와 귀하의 요구가 타인과 동등하게 고려될 권리가 있습니다. 마찬가지로 귀하는 다른 사람들을 (호주에서 태어났든 귀하와 같이 이민을 왔든 상관없이) 존중해야 합니다.

비차별법에 따라 어느 누구도 나이, 인종, 국적, 성별, 결혼관계, 임신, 정치적, 종교적 신념, 신체장애 혹은 성별 선호로 인해 타인과 차별 대우를 받아서는 안됩니다. 이는 고용, 교육, 숙박, 상품구입, 그리고 의사, 은행 및 호텔과 같은 대부분의 서비스에 해당됩니다. 남성과 여성은 법 앞에 그리고 기타 모든 목적을 위해 평등합니다.

호주는 전통적으로 언론의 자유가 있습니다. 하지만 인종, 성별, 결혼상태, 임신 및 정치적 종교적 신념에 근거하여 다른 사람 혹은 그룹을 모욕하거나 굴욕을 주거나 불쾌하게 하거나 위협하는 것은 위법입니다.

호주 정부의 **Living in Harmony** (화합과 조화) 프로그램은 위에서 언급한 호주의 가치와 다양한 배경의 사람들 간에 상호 의무 및 이해를 증진시키는 것입니다. 이는 또한 허용할 수 없는 행위에 대해서도 문제시 합니다. 이는 아래 사항을 실시함으로써 이루어집니다.

- 지역사회 프로젝트
- 국립기관과의 제휴
- 매년 3 월 21 일 **Harmony Day** (화합의 날)을 포함한 대중 정보 전략

더 자세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

Harmony Day

1800 331 100

Funded community projects

1800 782 002

Living in Harmony

www.harmony.gov.au

Human Rights and Equal Opportunity Commission (인권 및 평등기회 위원회, HREOC)는 인권, 비차별 및 사회정의 영역에서 연방정부 법을 관할합니다.

Human Rights & Equal Opportunity Commission **1300 369 711**

TTY (언어장애자용) **1800 620 241**

HREOC website (영어 이외의 언어로 된 정보 포함) www.hreoc.gov.au

EOCV의 주요 목표는 Equal Opportunity Act 1955 및 Racial and Religious Tolerance Act 2001의 시행을 통해서 모든 빅토리아 주민들에게 차별을 감하며 평등 및 공평한 기회 체험을 증대시키는 것입니다.

차별을 당하신 경우 아래 연락처에 민원을 접수 시킬 수 있습니다.

Victorian Equal Opportunity & Human Rights Commission **9281 7111**

시골지역 통화자 **1800 134 142**

범법 행위

범죄행위는 대개 법을 위반하는 행동으로 간주되며 형벌이 따릅니다. 호주에 있는 모든 사람은 호주의 모든 법을 준수해야 합니다. 범법행위 및 호주 경찰의 역할에 관한 정보는 www.apmab.gov.au/pubs/PoliceGuide.html를 방문하십시오 (8개 국어로 가능).

Australasian Police Multicultural Advisory Bureau **(03) 9603 8341**

APMAB website (영어 이외의 언어로 된 정보 포함) www.apmab.gov.au

종교적 문화적 활동은 기존 호주 법을 준수해야 합니다. 예를 들면 주 및 준주에서의 법률은 여성성기절단 및 가정에서의 폭력을 금지합니다.

만일 범법행위를 목격하였거나 경찰이 범법행위를 해결하는데 도움이 될 정보를 입수한 경우 아래로 연락해 주십시오.

Crime Stoppers **1800 333 000**

가정 폭력 혹은 가족 폭력

타국가에서와 마찬가지로 타인에 대한 폭력은 호주에서 위법이며 아주 심각하게 다루어 집니다. 이 폭력은 가정 및 결혼 내에서 가정 혹은 가족 폭력으로 불리며 지는 폭력을 포함합니다. 가정폭력은 육체적 성적 혹은 심리적 학대 및 손상, 강제적 성관계, 강제적 격리 혹은 경제적 빈곤등을 경험하거나 두려워하는 희생자를 초래하는 행동입니다.

Violence Against Women (24 시간 라인) **1800 200 526**

Women's Domestic Violence Crisis Service **9373 0123**

(24 시간) **1800 015 188**

Women's Health in the North (도심지 북부) **9484 1666**

Immigrant Women's Domestic Violence Service **9898 3145**

Violence Against Women website www.australiasaysno.gov.au

(영어 이외의 언어로 된 정보 포함)

Men's Line Australia (24 시간 라인) **1300 789 978**

Men's Line Australia website www.menslineaus.org.au

Domestic Violence Outreach Services (가정폭력 구제 서비스)는 폭력을 행사하는 배우자에게서 벗어나려 하거나 참고 지내는 여성 및 자녀들에게 실제적인 지원 및 안전한 거주지에 대한 정보, 법률 조언, 재정적 지원 및 카운셀링 그리고 기타 서비스를 제공합니다.

지역 및 지방 서비스

Ararat

Grampians Community Health
Centre
전화: 5352 6200

Bairnsdale

Willaneen Women's Shelter
전화: 5152 1863

Ballarat

W.R.I.S.C.
전화: 5333 3666

Bendigo

E.A.S.E.
전화: 5443 4945

Broadford

Mitchell Community Health Service
전화: 5784 5555

Casterton

Emma House Domestic Violence
Services
전화: 5581 2109

Dandenong or Springvale

WAYSS
전화: 9791 6111

Footscray

Women's Health West
전화: 9689 9588

Frankston

WAYSS
전화: 9781 4658

Geelong

Barwon Domestic Violence
Outreach Service
전화: 5224 2903

Hamilton

Emma House Domestic Violence
Services
전화: 5571 1778

Heidelberg

Northern Family Domestic Violence
Outreach Service
전화: 9458 5788

Horsham

Grampians Community Health
Centre
전화: 5362 1200

Leongatha

Gippscare
전화: 5662 4502 or 1800 221 200

Mildura

Mallee Domestic Violence Services
전화: 5021 2130

Narre Warren

WAYSS
전화: 9703 0044

Morwell

Quantum Support Services
전화: 5120 2000

Portland

Emma House Domestic Violence
Services
전화: 5521 7937

Pakenham

WAYSS
전화: 5945 3201

Shepparton

Goulburn Valley Community Health
Service
전화: 5823 2000

Ringwood
Eastern Domestic Violence
Outreach Service
전화: 9870 5939

Stawell
Grampians Community Health
Centre
전화: 5358 7400

St Kilda or Moorabin
Southern Region Outreach Service
전화: 9536 7777

Swan Hill
Mallee Domestic Violence Services
전화: 5033 1899 (24 hr line)

Warrnambool
Emma House Domestic Violence
Services
전화: 5561 1934

Wangaratta
Cooroonya Domestic Violence
Service
전화: 1800 721 100

Warragul
Quantum Support Services
전화: 5622 7000

Wodonga
Upper Hume Community Health
Service
전화: (02) 6022 8888

Men's Referral Service (남성 인계 서비스)는 폭력이 멈추길 원하는 여성과 자녀들에게 폭력을 사용한 남성들을 위해 정보, 카운셀링 및 인계 서비스를 제공합니다.

Men's Referral Service

9428 2899
1800 065 973

Centres Against Sexual Assault (성폭행 대책센터, **CASAs**)는 현재 및 과거의 성폭행 희생자/생존자에게 시기적절한 대책을 제공합니다. 이 서비스는 여성, 남성 그리고 아동들에게 가능합니다.

Victorian After Hours Sexual Assault Crisis Line
(매일 24 시간 운영)

9349 1766

Centre Against Sexual Assault

9635 3610

지역 **CASA** 로의 인계

근무시간 후 주 전체

1800 806 292

어린이들은 가정 및 학교에서 육체적, 성적, 정서적 학대와 방치 그리고 폭력으로부터 법에 의해 보호 받습니다. 이 범법행위가 발견되는 사람은 법에 의해 형벌을 받게 됩니다. 귀하 혹은 알고 있는 누군가가 폭력이나 학대에서 보호가 필요할 경우 경찰이나 **Child Abuse Prevention Service** (아동 학대 예방 서비스) (see 제 3 장 응급 서비스 참조)에 연락하시거나 제 4 장 어디에 도움을 요청하는가 에 기록되어 있는 기관에 도움을 요청하셔야 합니다.

CAPS website

www.childabuseprevention.com.au

Child Abuse Prevention Service (CAPS)

1800 688 009

(24 시간 무료 위급 라인)

Children's Protection Society

9458 3566

After Hours Child Protection Service

13 1278

법적 동의 연령(타인과의 성관계에 동의할 수 있는 권리를 법이 인정하는 나이)은 호주의 각 주마다 다릅니다. 동의 연령 미만의 청소년과 성관계를 맺는 것은 불법이며 이 법을 위반 시에는 중형이 따를 수 있습니다. 빅토리아주에서의 **법적 동의 연령**은 남녀 모두 **16 세입니다. 10 세에서 15 세** 사이의 청소년은 상대방이 3 세 이상 연장자가 아닐 경우 법적으로 성관계를 가질 수 있습니다. 이 법은 자녀들을 착취로부터 보호합니다.

의사, 성보건 클리닉, 가족계획 클리닉 혹은 아래 열거한 기관에 연락함으로써 법적 동의 연령에 관해 더 자세한 사항을 알아 볼 수 있습니다.

Action Centre for Young People

9654 4766

Country callers

1800 013 952

Melbourne Sexual Health Centre

9347 0244

Country callers

1800 032 017

운전

호주에서 운전하기 위해서는 운전면허증을 소지해야 하며 운전하는 차량이 정부에 등록되어야 합니다. 면허증과 자동차 등록에 관한 더 자세한 정보는 제 1 장 *도착 후에* *곧 해야 할 일* 을 참조하십시오.

교통법규 위반시에는 과중한 벌금을 물거나 운전 면허증 취소, 심지어 구금까지 당하게 될 수가 있습니다. 모든 차량에는 성인 및 성장한 아동을 위한 안전벨트 ('restraint (보호 장구)'라고도 함)가 있습니다. 어린 아동 및 유아를 위해서는 정부가 승인한 특별 보호 장구가 있어야 합니다. 법률에 의하여 차량에 있는 모든 사람은 안전벨트 혹은 적합한 아동 지지대를 사용해야 하며 교통사고가 난 경우 즉시 경찰에 보고해야 합니다.

교통법규는 특히 과속과 음주운전에 대해 엄격합니다. 알코올 허용도는 주 혹은 준주마다 차이가 있으며 운전면허증 등급에 따라 다릅니다. 운전 중 음주는 불법입니다. 더 자세한 정보를 위한 연락처.

Alcohol Guidelines (Australian Drug Foundation – Drug Info Clearing House)

1300 858 584

Website

www.alcohol.gov.au/guidelines

새로운 이민자들이 알아 두면 유용한 것은 운전 중일 때 “핸즈프리” 장치를 이용하지 않고 휴대폰을 사용하는 것은 불법이라는 것입니다. 멜본은 **CityLink** 라고 알려진 “toll (통행료)” 부과 도로가 몇 군데 있는데 이러한 도로에서는 통행료를 지불하셔야 합니다. 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

VicRoads

13 1171

www.vicroads.vic.gov.au

CityLink

13 26 29

www.citylink.com.au

마약, 흡연 및 음주

마약 소지 및 사용에 관한 법률이 많습니다. 마약 관련법률을 위반할 경우 **중형**이 따를 수 있습니다. 호주에서의 마약 관련 법률은 불법 마약을 사용하는 사람과 마약을 공급, 생산 혹은 판매를 통한 비즈니스를 하는 사람들을 구분합니다.

호주에서 흡연금지 장소가 증가하고 있는데 금지 장소로는 대부분의 정부 관청, 의료 클리닉, 직장을 포함합니다. 대부분의 주와 테리토리에서는 레스토랑과 쇼핑 센터에서도 금연입니다. 금연 구역은 예외가 있지만 대부분의 경우는 'no smoking' 표지판으로 공지합니다.

미성년자 (즉, 18 세 미만의 사람)에게 담배를 판매하는 것은 불법이며 미성년자에게 담배를 조달하는 행위도 대부분의 주와 테리토리에서 금지하고 있습니다.

호주에서 음주는 법적으로 허용되지만 특정한 시간과 특정한 장소에서 가능합니다. 어떠한 사람도 주류를 18 세 미만의 사람(미성년자)에게 팔거나 조달하는 것은 위법입니다. 또한 미성년자가 개인 가정과 같은 사적인 소유지를 제외한 장소에서 음주하는 것도 위반입니다. 음주는 일부 공공 장소에서는 금지됩니다.

Australian Drug Information Network

www.adin.com.au

(영어 이외의 언어로 된 정보 포함)

환경

깨끗한 환경 및 자연보호는 호주인들에게 중요합니다. 허가 없이 쓰레기를 버려서 오염시키거나 폐기물을 처분하는 것은 불법이며 야생 동물, 물고기, 조개류 및 식물은 법으로 보호됩니다. 허가가 필요한 지 알아 보기 전에는 사냥, 낚시 혹은 식물이나 조개류 채집을 해서는 안됩니다. 뿐만 아니라 [National Parks](#) (국립공원)은 훼손 방지를 위해 특별법이 적용됩니다.

[Environment Protection Authority Pollution Report Line](#) 9695 2777 혹은

(시외에서 전화)

1800 444 004

Department of Primary Industries

13 6186

Department of Sustainability & Environment

13 6186

소음

과도한 소음에서 호주인들을 보호하는 것을 법으로 정하고 있습니다. 관련 규정은 주 및 테리토리에 따라 다르며 해당 지역이 상업지, 공업지 혹은 주거지인가에 따라 다릅니다. 대체적으로 이웃 주민들은 가끔 발생하는 소음에는 관대하지만 자주 발생하거나 과도할 때 혹은 야간에 발생할 때는 지역청이나 주/테리토리 환경당국 혹은 경찰에 신고할 수도 있습니다.

빅토리아에서 거주지 소음에 대한 **Environment Protection Authority** (환경보호국, EPA)는 빅토리아에서 거주지 소음에 대한 조언을 제공하고 있습니다. 이 문제를 처리하기 위해 경찰 및 지역청이 직접 호출 될 수 있습니다.

[EPA Information Centre](#)

9695 2722

동물

호주는 동물이 잔인하게 다루어 지거나 돌보지 않고 내버려 두는 것에서 법으로 보호하고 있습니다. 정원에 있는 동물을 죽이는 것은 금지되어 있습니다. 동물이나 조류를 학대하는 사람은 벌금형을 받거나 기소될 수 있습니다. 어떠한 동물을 가정에서 기를 수 있는지는 지방법에 나타나 있습니다. 개와 같은 가정 애완동물은 지방 의회에 등록해야 합니다. [White Pages](#) 의 'Government' 섹션에서 'Dog'이라는 항목을 찾아 보십시오.

애완동물을 가질 경우 적절하게 돌보고 먹이며 깨끗하게 유지할 책임이 있습니다. 많은 애완동물은 정기적으로 예방주사를 맞아야 하며 아프거나 다쳤을 경우 수의사가 치료하도록 해야 합니다. 호주에서는 애완동물을 거세하고 마이크로칩을 주입할 수 있으며 이는 주인의 책임이기도 합니다. 지역 수의사나 동물학대 방지를 위한 로얄 협회 (RSPCA)에서 더 많은 정보를 얻을 수 있습니다.

Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA)

9224 2222

RSPCA e-mail

rspca@rspcavic.org.au

RSPCA website

www.rspca.org.au

사람들 만나기와 대화

사람을 처음 만날 경우 상대방의 눈을 바라보며 오른손으로 상대방의 오른손과 악수하는게 상례입니다. 서로 모르는 사이인 경우는 만날 때 대체로 키스나 포옹을 하지 않습니다.

많은 호주인들은 대화를 하는 사람들의 눈을 바라보는데 이는 존경심과 이야기를 듣고 있다는 표시입니다. 하지만 어떤 사람들에게는 그렇게 하는 것이 불편하게 하고 당황스럽게 할 수 도 있습니다.

많은 호주인들은 처음 만나는 사람에게서 나이, 결혼, 자녀 혹은 돈과 같은 질문을 받는 것을 불편하게 생각합니다.

어떤 사람의 이름(성을 제외) 만으로 소개 받지 않는 한 혹은 그 사람의 이름(성을 제외)을 사용하도록 요청될 때까지 상대방의 호칭 및 성을 사용하는 것이 상례입니다. (예: Mr 왕, Ms 스미스, Mrs 브라운, Dr 리). 직장이나 친구 사이는 주로 이름(성제외)을 사용하여 부릅니다.

공손한 행동

호주인들은 서비스 혹은 무엇을 요청할 때 대개 **"please"**라고 말하며 누가 도와 주거나 무엇인가를 줄 때 대개 **"thank you"**라고 합니다. **"please"** 와 **"thank you"**를 말하지 않을 경우 무례하게 보이게 됩니다.

호주인들은 사람들의 주의를 끌고자 할 때 대개 **"excuse me"**라고 하며 실수로 사람들과 부딪힐 경우는 **"sorry"**라고 합니다. 호주인들은 또한 공공 장소나 다른 사람의 집에서 트림을 하는 경우는 **"excuse me"** 혹은 **"pardon me"**라고 합니다.

모임이나 약속에는 시간을 항상 지키도록 해야 합니다. 늦게 될 경우는 미리 연락해야 합니다. 이는 전문적인 예약에서 아주 중요합니다. 이는 미리 알리지 않고 늦게 될 경우 돈을 물어야 하거나 그 예약을 놓치게 되기 때문입니다. 항상 늦는 사람은 신뢰성이 없는 사람으로 간주 될 수도 있습니다.

서신 초청을 받을 경우 날짜와 함께 **'RSVP'**가 포함될 수 있습니다. 이는 귀하를 초청한 사람이 귀하의 참석 여부를 알고 싶어 한다는 의미입니다. 그러한 경우 해당 날짜까지 답변을 하는 것이 예의입니다.

대부분의 호주인들은 손수건이나 휴지로 코를 풀며 보도 바닥으로 풀지 않습니다. 침을 뱉을 때도 마찬가지입니다. 재채기를 할 때 많은 사람들이 **"bless you"**라고 말하는데 이는 종교적인 의미는 없습니다.

어떤 행동은 무례할 뿐만 아니라 위법사항임을 주지하시는 것이 중요합니다. 예를 들면 공공장소에서 욕하기, 새치기하기, 공공화장실이나 개인화장실이 아닌 장소에서 소변 혹은 대변을 보는 것입니다.

복장

호주는 다양한 사회입니다. 사람들이 입는 복장의 다양성은 이러한 사회의 다양성을 반영합니다. 많은 사람들이 편리함이나 사회적 상황 혹은 분위기에 맞게 캐주얼하거나 비공식적인 복장을 입는 경향이 있습니다. 또 많은 사람들은 특히 특별 행사 등에 종교적이거나 관습적인 전통 의상을 입고자 할 것입니다.

복장에 대한 법이나 규칙은 거의 없지만 작업 환경이나 특정한 건물에서 특정한 복장을 입어야 하는 요구사항이 있습니다. 예를 들면, 공사장에서 안전상 이유로 안전장화 및 단단한 모자를 써야 하며 경찰, 군인 및 일부 비즈니스 직원들은 유니폼을 착용해야 합니다.

클럽과 영화관 그리고 기타 장소에서는 고객들이 단정하고 깨끗한 복장 및 적절한 신발을 착용하기를 요구할 수도 있습니다.

일부 복장 스타일은 거슬리거나 불쾌할 수도 있습니다. 예를 들어 일부 여성들은 노출이 심한 복장을 할 수가 있습니다. 이들을 이전 국가의 기준으로 판단하지 말아야 합니다. 호주에서는 여성의 복장이 어떠한지 간에 그러한 복장을 도덕 수준이 낮다든지 아니면 남성의 관심을 끌기 위한 것으로 해석하지 말아야 합니다.

일상적인 호주식 표현

여러 일상적인 호주식 표현이나 속어가 호주에 새로도착하는 사람들에게 생소할 수 있습니다. 어떤 표현의 의미가 확실치 않은 경우 언제든지 문의하셔도 됩니다. 몇 가지 흔한 예가 다음과 같습니다.

- **Bring a plate** – 사교적 모임 혹은 직장 행사에 초대받아 “bring a plate”라고 요청 받은 경우, 다른 사람과 함께 먹을 수 있는 음식 한 접시를 가져오라는 의미입니다.
- **BYO** – 이 말은 주류나 주스 혹은 음료수나 물을 포함한 “Bring Your Own” drink(각자의 음료를 지참)를 의미합니다. 일부 레스토랑은 BYO 를 허용합니다. 개인 주류를 가지고 들어 갈 수 있지만 대개 유리잔을 제공하고 세척하는 비용(‘corkage’라고 부름)이 부과됩니다.
- **Fortnight** – ‘fortnight’는 2 주간을 의미합니다. 많은 호주인들은 2 주 마다 봉급을 받습니다.

개인주택 혹은 아파트 임대차

건물주를 대리하여 일하는 부동산 업체를 통하여 단독 주택 혹은 연립주택식 아파트 (flat)를 임차하거나 건물주를 통해 직접 임차할 수도 있습니다. 임차를 위한 건물은 신문에 광고되며 특히 수요일과 토요일에 ‘To let (임대)’ 그리고 ‘Accommodation vacant (공동 숙소 가능)’ 항목에서 광고됩니다. 부동산 업체 사무소를 방문하여 가능한 임차 건물 목록을 요청할 수도 있습니다.

호주에서는 모든 규정이 쉽게 확인되도록 임차인과 임대인 사이에 계약서를 작성하는 것을 선호합니다. ‘lease (임대차)’ 혹은 ‘residential tenancy agreement (주거 임대차 계약서)’는 임차인과 임대인 사이의 계약서이며 대개 6개월 혹은 12개월로 고정되지만 서명하기 이전에 임차 기간에 대해 건물주 혹은 부동산 업체와 협의할 수 있습니다. 고정된 기간이 끝날 때 임차를 갱신할 수도 있습니다.

계약 기간이 끝나기 이전에 임대를 해약할 경우 비용을 물어야 될수도 있으므로 체류 기간 보다 더 긴 임대 계약을 하지 않습니다. **건물을 검사하고 문서의 규정을 완전히 이해하기 전까지는 서명하지 않습니다. 계약에 서명할 경우 법적 구속력이 있게 됩니다.** 더 자세한 정보를 위해서는 아래의 *임차인의 권리와 책임*을 참조하십시오.

임대가 시작될 때 일반적으로 임대 보증금과 함께 한달 치의 임대료를 지불해야 됩니다. 보증금은 건물주에게 지불되며 주로 한달 치의 임대료 보다 많지 않습니다. 건물주 혹은 부동산 업체는 이 보증금을 주거 임대 보증금 기관 (Residential Tenancies Bond Authority)에 접수시켜야 합니다.

이사 오기 전에 건물의 상태가 ‘condition report (상태 보고서)’ 라고 하는 문서에 기록되며 이는 임차인과 건물주 혹은 건물주의 대리인이 작성합니다. 이 문서는 건물로 이사할 때 이미 있는 훼손 상태를 기록하고 있기 때문에 이사를 나갈 때 논란을 피하는데 도움이 됩니다. 임대 주택 혹은 아파트에서 퇴거할 때 보증금을 찾을 수 있는데 임대료가 밀리지 않았거나 건물이 깨끗한 상태로 훼손되지 않았을 때 그것이 가능합니다.

임대 보증금 및 첫 한달 임대 선불 비용에 대한 재정 지원 신청을 하실 수도 있습니다. 또한 임대 지불에 도움이 되는 **임차 지원 (Rent Assistance)** 자격이 되실 수도 있습니다. 이들 비용 지원에 대한 정보는 Centrelink에서 가능합니다.

[Office of Housing \(Vic\)](http://www.officeofhousing.vic.gov.au)

1300 650 172

임차인의 권리 및 책임

임차인에게는 빅토리아주 임차인으로서의 법적 권리와 책임이 있습니다. 소유주도 임대차 계약 하에 권리와 책임을 가집니다. 부동산업체 혹은 소유주는 임차인에게 'Renting a Home: A Guide for Tenants and Landlords (주택 임차: 임차인과 소유주를 위한 안내)'라는 책자를 새 건물에 입주할 때 제공해야 합니다. 이 책자는 빅토리아주의 임차에 관한 법규를 설명합니다. 이 책자는 또한 법규를 이해하지 못할 경우 어디에서 도움을 받는지에 대해 알려 줍니다. 책자는 7 개의 언어로 가능합니다. 소유주나 부동산업체에서 이 책자를 제공하지 않을 경우 Consumer Affairs Victoria(빅토리아주 소비자청)에서 구입할 수 있습니다.

또한 'Renting a home in Victoria: A guide for newly arrived migrants and refugees – New Country New Home (빅토리아주의 주택 임차: 신규 입국자 및 난민을 위한 안내 – 새 국가 새 주택)'이라는 책자도 구입할 수 있습니다. 이 책자는 이민자 및 난민을 위해 특별히 만들어 졌으며, 영어, 아라비아어, 캄보디아어, 페르시아어, 중국어, 터키어, 베트남어, 소말리아어, 타링간어, 오로모어, 타밀어, 아마리어, 다리어 및 버마어로 가능합니다.

임차 조언 혹은 지원이 필요하시면 아래로 연락하십시오.

Tenants Union of Victoria
55 Johnston Street
FITZROY VIC 3065
전화: 9411 1444 (행정)
전화: 9416 2567 or 1800 068 860
(조언 전화)
Website: www.tuv.org.au

Consumer Affairs Victoria
113 Exhibition Street
MELBOURNE VIC 3000
전화: 1300 558 181
Website: www.consumer.vic.gov.au

개인 주택 혹은 아파트 구입

판매를 위한 주택 및 아파트는 대체로 신문에 광고되며 인터넷에서도 광고될 수 있습니다. 또한 부동산 업체에서 판매를 위한 주택 목록을 제공할 수 있습니다. 귀하가 호주에서 처음으로 주택을 구매하신다면 호주 정부에서 제공하는 'First Home Owner Grant (첫 주택 소유자 지원금)'를 신청하실 수 있습니다.

부동산을 구매하기 위해 돈을 융자할 필요가 있을 경우, 은행이나 다른 금융기관에 연락해 보십시오. 호주에서는 부동산을 구매시 대체로 변호사 혹은 부동산 양도 취급인을 고용하여 재산권 절차를 검토하고 문서처리를 담당하게 합니다. 거듭 강조 드리지만, 계약서 내용을 완전히 이해하기 전에는 어떤 계약서에도 서명하지서는 안됩니다.

Consumer Affairs Victoria에서는 웹사이트에서 구할 수 있는 '**A guide for Buyers and Sellers** (구매인과 매각인을 위한 안내)'를 제공합니다. **Real Estate Institute of Victoria (REIV)** (빅토리아 부동산 기관, REIV)는 '**Property Update** (소유지 부동산 업데이트)'라는 정기 발행물을 여러 거주지에 건물 가격과 함께 제공합니다 (유료 적용).

Real Estate Institute of Victoria
Website

9205 6666
www.reiv.com.au

공공 주택

Office of Housing(주택청)은 특별한 필요사항이 있는 일부 저소득층에게 정부 주택을 제공하는 빅토리아주 정부 기관입니다. 정부 주택 공급에는 제한이 있으며 이는 일부 사람들의 경우 차례가 되기까지는 여러 해를 기다려야 함을 의미합니다.

귀하가 Centrelink 수당을 받고 계시거나 저소득자이면 정부 주택 임대를 신청하실 수 있습니다. 정부 주택을 위한 대기 시간은 거주하고자 하는 장소, 크기 및 필요성과 긴급성에 따라 차이가 있습니다. 공공 주택 정보에 관한 연락처:

Office of Housing
Website

1300 650 172
hnp.dhs.vic.gov.au/wps/portal

공공 주택에 관한 다중 언어 녹음 정보는 아래의 전화번호로 가능합니다.

Arabic	9280 0790
Chinese	9280 0791
Croatian	9280 0792
English	9280 0799
Polish	9280 0793
Russian	9280 0794
Somali	9280 0795
Spanish	9280 0796
Turkish	9280 0797
Vietnamese	9280 0798

긴급 거주지

귀하가 적절한 거주지를 찾는데 어려움이 있거나 부적절한 거주지에서 체류할 위험이 있는 경우 적절한 거주지를 찾도록 보조하는 정부 프로그램이 있습니다. 거할 장소가 없으며 중단기 숙소를 찾는데 도움이 필요한 경우 아래 서비스에 연락하십시오.

Office of Housing	1300 650 172
Flagstaff Crisis Accommodation (남성용)	9329 4800
Hanover Southbank Crisis Centre	9699 4566
Ozanam House (남성용)	9329 5100
St Kilda Crisis Services	1800 627 727
Melbourne Youth Support Service	9614 3688

필수적인 가정생활 서비스

임차를 하시든 구매를 하시든 건물에 설치해야 할 여러 가정용 서비스가 있습니다. 새 건물로 이사를 가기 며칠 전에 이러한 서비스 제공자에게 미리 통보를 하십시오.

가정용 서비스 계약에 서명하시기 전에 해당 서비스가 생활에 필요한 지를 확인하셔야 합니다. 어떤 사람들은 임시 주택에 거주하는데도 불구하고 3 년 간의 전기 공급 계약에 서명한 경우도 있었습니다. 가정용 서비스를 위한 계약을 하거나 서명하기 이전에 공급자와의 계약 규정을 이해하는 것이 중요합니다.

전기

AGL	13 1245/
Origin Energy	13 2461
Powercor	13 2206
TruEnergy	13 3466

가스

AGL	13 2692
Origin Energy	13 2461
TruEnergy	13 3466

상수도

[City West Water](#)

13 1691

[South East Water](#)

13 1694

[Yarra Valley Water](#)

13 1695

전화

공기업인 [Telstra](#) 회사를 포함하여 전화 회사들이 [Yellow Pages](#) 전화 번호부의 Mobile telephones and accessories (휴대폰 및 악세서리) 그리고 Telephone – long distance (전화-시외전화) 항목에 수록되어 있습니다.

이들 중 어떤 서비스는 연결 수수료가 필요할 지도 모릅니다. 계약서에 서명하시기 전에 해당 서비스 업체에 확인을 해 보십시오. 서비스 업체는 자신들의 서비스와 연관된 비용을 정리하여 정기적으로 청구서를 보낼 것입니다. 만일 기한 내에 지불하는 것이 불가능할 경우 혹은 장기간의 고액 고지서보다 더 적은 액수의 잦은 고지서를 선호하신다면 바로 해당 서비스 업체에 연락하십시오. 국제전화는 가격이 매우 높을 수 있으며 비용은 신속하게 누적될 수 있습니다. 국제전화는 주의깊게 모니터링하며 사용하십시오. 혹은 선불카드(뉴스에이전트에서 구입가능)를 사용하실 수도 있습니다.

호주의 많은 사람들이 휴대폰 전화를 가지고 있는데 휴대폰 사용료가 아주 비쌀 수 있습니다. 일반적으로 전화통화는 국제전화 혹은 다른주로 전화할 경우를 포함하여 분당 혹은 30 초당 시간이 매겨질 수 있습니다. **휴대폰을 구입하시기 전에 재정 및 법적 의무를 주의 깊게 살펴 보아 완전히 이해하도록 하셔야 합니다.**

Telecommunications Industry Ombudsman (텔리 커뮤니케이션 산업 옴부즈먼)은 다양한 고객 이슈에 관하여 영어 및 다른 언어로 많은 정보를 간행하였습니다. 더 자세한 정보를 위해서는 웹사이트를 방문하시거나 아래로 연락하십시오.

Telecommunications Industry Ombudsman

1800 062 058

Website

www.tio.com.au/publications/FactSheets.htm

구직

구직일간 신문은 특히 토요일에 job vacancies (구직) (혹은 'Positions vacant')를 광고합니다. 구직난은 인터넷에서도 찾을 수 있습니다. [Yellow Pages](#) 전화번호부와 인터넷 고용 게시판에 기록된 민간 고용 업체도 있습니다.

호주 영주권자들은 누구나 구직을 위해 **Centrelink**에 등록이 가능합니다. 일단 등록을 하시면 **Job Network**로 인계되는데, 그곳은 고용을 지원하기 위해 호주정부와 계약을 맺은 민간단체, 지역사회단체 및 정부 단체로 구성되어 있습니다.

새로 도착하는 사람에게는 경험 있는 고용 카운셀러와 대화하여 귀하의 구직 방법이 적절한 지 (특히 인터뷰를 하는데 어려움이 있을 경우) 확인하시는 것이 종종 현명한 시도가 될 것입니다.

Centrelink 연락처

Job Search Information Line	13 6268
영어 이외의 언어 지원	13 1202
개인 방문	사무소 위치
웹사이트	www.centrelink.gov.au

Job Network 서비스

Job Network 하에는 여러 고용 서비스가 가능합니다. 아래 사항이 이에 포함됩니다.

- **Job Search Support Services** (구직 지원 서비스) Centrelink 혹은 Job Network 회원 등록 즉시 해당 구직자에게 가능하며 구직자에게 가능한 빠른 시간 내에 직장을 찾도록 지원합니다.
- **Intensive Support Services** (집중 지원 서비스)– 인터뷰 훈련과 가능성 있는 고용주에게 자신을 잘 소개하는 방법 등을 제공합니다.
- **Intensive Support – Job Search Training** (집중지원 – 구직 훈련)– 해당 구직자에게 개인적으로 맞는 도움을 제공하며 Job Search (구직) 기술 향상 및 Job Search Networks (구직 네트워크) 확장(이력서 및 직업신청 기술을 포함하는 활동) 등이 있습니다.
- **Intensive Support – customised assistance** (집중지원 – 맞춤형 지원) – 해당 구직자에게 일대일 도움을 제공하며 구직자의 고용 장벽을 분석하여 구직자의 노력에 맞추어 지원합니다.
- **New Enterprise Incentive Scheme** (신규사업 촉진 프로그램, **NEIS**) – 실업자가 자신의 비즈니스를 시작하도록 돕습니다. 참여자는 NEIS 지원을 받을 수도 있는데 이는 비즈니스 첫 해동안 소규모 사업 훈련, 수입 지원 및 조언을 제공합니다.
- **Assessment Fee Subsidy for Overseas Trained Australian Residents** (해외교육 호주 거주인을 위한 평가료 보조) – 시험 및 평가 비용 지원

Job Network 제공업체에 등록하는 것으로 직업이 보장되는 것은 아님을 주지하셔야 합니다. 고용기회를 증대시키기 위해 적극적으로 구직활동을 하셔야 합니다.

모든 구직자들은 Centrelink 에 있는 Job Network Access 무료 시설을 사용할 수 있습니다. 여러 Job Network Member 기관에서는 전화기, 복사기, 팩스, 터치 스크린 및 컴퓨터(인터넷 포함) 서비스를 제공합니다. 자격여부를 포함하여 서비스에 대한 더 자세한 정보를 위한 연락처:

Job Seeker Hotline
Job Network website

13 6268
www.jobnetwork.gov.au

정부 서비스

빅토리아주의 여러 정부 프로그램을 통해 구직자들을 위한 지원이 가능합니다.

Victorian Employment Programmes **1800 110 109**

- **Workforce Participation Partnership** (직장 참여 파트너십, WPP)에서는 빅토리아주 구직자들에게 실제 직업을 제공하고 동시에 고용주에게는 기술 및 노동 필요를 충족하도록 지원합니다. WPP 프로젝트는 이민자들이 다양한 산업 및 직업에서 빅토리아주의 직장을 얻도록 특정 지원을 제공할 수 있습니다. 다양한 많은 WPP 프로젝트가 빅토리아주 전역에서 운영되며 이에 대한 더 자세한 정보는 www.employment.vic.gov.au에서 찾을 수 있습니다.
- **Skilled Migration Programme** (기술 이민 프로그램)은 사업주 및 투자자들 뿐만 아니라 해외 전문인 및 기술자들에게도 빅토리아주의 생활 및 직장에 관한 정보를 제공합니다. 더 자세한 정보를 위한 웹사이트: www.LiveInVictoria.vic.gov.au.
- **Overseas Qualified Professionals Programme and the Regional Migration Workforce Skills Programme** (해외 자격 전문인 프로그램 및 지방 이민 직장 기술 프로그램)은 최근에 도착한 해외자력 소지 전문인들에게 해당 분야에서의 직업을 찾도록 업무 경험 및 기회 그리고 직장 오리엔테이션을 제공합니다. 더 자세한 정보를 위한 웹사이트: www.employment.vic.gov.au
- **Overseas Qualifications Unit** (해외 자격증 부서, OQU)는 해외에서 자격을 갖춘 전문인들이 해외자격을 인정 받을 수 있도록 무료 서비스를 제공합니다. 더 자세한 정보를 위한 웹사이트: www.employment.vic.gov.au.
- 빅토리아주의 **Regional Migration Incentive Fund** (지방 이민 인센티브 펀드, RMIF)에 참여하는 11 개 지역은 이민자들에게 빅토리아주 지방에서의 고용 서비스를 제공합니다. 더 자세한 정보를 위해서는 LiveinVictoria.vic.gov.au/Regions 를 방문하십시오.

Centrelink 는 해외 기술 인정에 대해서도 소개하며 지역에서 가능한 고용 서비스에 대한 조언을 제공합니다.

Centrelink 사무실은 주요 지방 센터 뿐 아니라 많은 도심지역에 위치하고 있습니다. 사무실 위치는 White Pages 전화 번호부의 'Centrelink' 및 Centrelink 웹사이트에 수록 되어 있습니다.

더 자세한 정보

Traineeship and Apprenticeship Programs	1800 110 109
New Apprenticeships	13 38 73
Website	www.newapprenticeships.gov.au
Workplace website	www.workplace.gov.au
Australian Jobsearch website	www.jobsearch.gov.au

훈련 및 견습 프로그램을 위한 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

<u>Victorian Government's Employment Programs</u>	1800 110 109
	www.employment.vic.gov.au
Skilled Migrant Job Seeker website	https://skilledmigrant.gov.au
Jobguide website	www.jobguide.dest.gov.au

빅토리아의 [Office of Training & Tertiary Education](#)(훈련 및 대학 교육청)은 훈련 및 견습 프로그램도 제공합니다.

Apprenticeship Administration Information Line	1300 722 603
E-mail	appshotline@edumail.vic.gov.au

더 자세한 경력 훈련 및 청소년을 위한 직업 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

Youth Central	www.youthcentral.vic.gov.au
----------------------	--

자격증

귀하의 자격증이 공식적으로 인정 받게 하시는 것이 좋습니다. 그러면, 고용기회 및 귀하가 습득하신 분야와 같은 전공 분야에서 근무할 기회가 증대될 것입니다.

기술자격

공학, 건축, 금속 작업, 전기 혹은 케이터링 직업 자격증이 있으면 그러한 자격증이 호주에서 어떻게 인정이 되는가를 아래 기관에서 설명해 줄 수 있습니다.

빅토리아주에 거주하실 경우, 아래로 연락하십시오.

Trades Recognition Australia
GPO Box 9879
MELBOURNE VIC 3001
전화: 03 9954 2537
Fax: 03 9954 2588

해외에서 문의하실 경우 아래로 연락해 주세요.

Trades Recognition Australia
GPO Box 9879
CANBERRA ACT 2601
전화: +612 6121 7456
Fax: +612 6121 7768
E-mail: traenquiries@dewr.gov.au
Internet: www.workplace.gov.au/tra

Overseas Qualifications Unit (해외 자격 인정 기관)은 빅토리아 주에서 살면서 해외 자격을 소지한 전문인들에게 해외 전문 자격 평가, 진학, 훈련 및 고용 서비스에 대한 정보 및 소개 등 다양한 무료 서비스를 제공합니다. 다음과 같은 서비스가 있습니다.

- 해외 자격증에 대한 평가
- 진학, 훈련 및 고용 옵션에 대한 직업적 조언
- 전문 단체, 연계 프로그램, 업무 경험, 고용 프로그램 및 번역 서비스 등에 대한 정보 및 소개
- 산업 포럼 – 여러 직업 분야의 전문인 강사 초청을 통해 최근에 도착한 해외 자격증 소지 전문인들에게 여러 정보 및 안내를 제공하여 해당 분야에서 고용기회를 얻도록 함.

해외 자격증을 소지한 영주권자들은 **OQU** 지원 신청 자격이 있습니다. 또한 노동 허가를 받고 고용, 교육 혹은 훈련을 위한 해외 자격 평가를 요구하는 호주의 임시 거주자들도 **OQU** 서비스를 위한 자격이 있습니다.

Overseas Qualifications Unit

전화

9208 3317

무료통화

1800 042 745

9208 3316

oku@employment.vic.gov.au

www.employment.vic.gov.au

주소: Overseas Qualifications Unit
Employment Programs
Department for Victorian Communities
Level 5, 1 Spring Street
MELBOURNE VIC 3000

대학 학위

Australian Education International-National Office of Overseas Skills Recognition (호주 국제 교육 및 해외 기술 인정 국가 기관, **AEI-NOOSR**)은 호주에서 어떻게 고등학교 이후의 해외 교육 학위가 인정 받을 수 있는가에 대한 정보를 제공합니다. 어떤 경우에는 해외에서 교육 받은 전문인들이 호주 시민권이나 영주권자들일 경우 **Bridging for Overseas-trained Professionals Loan Scheme** (**BOTPLS**, 해외 전문인 훈련 융자 제도) 신청 자격이 있을 수 있습니다. 이 융자는 해외교육 전문인들이 호주에서 자신들의 전문 업무를 시작 할 수 있기 위한 연계 코스 비용을 지불하도록 적용됩니다. 더 자세한 정보는 아래로 전화하십시오.

AEI-NOOSR

1800 659 579

aei.dest.gov.au/AEI/QualificationsRecognition

주의: **AEI-NOOSR** 에 연락하기 전에 **Overseas Qualifications Unit (OQU)**를 체크해 보세요. 요구시에 **OQU** 가 귀하를 **AEI-NOOSR** 로 인계할 것입니다.

귀하의 자격증이 영어로 되어 있지 않으면 번역을 하셔야 합니다. 제 2 장 *영어 지원을* 참조하십시오.

기타 자격증

만일 디플로마 수준의 전문직 자격증이 있다면 **Vocational Education & Training Assessment Services (직업교육 및 훈련 평가 서비스, VETASSESS)**에 의한 자격 평가를 신청하실 수 있습니다.

[VETASSESS](http://www.vetassess.com.au)

9655 4801

www.vetassess.com.au

고교 자격증

Victorian Curriculum and Assessment Authority (빅토리아 교육과정 및 평가국, VCAA)는 11 학년 및 12 학년에 상응하는 것으로 판단되는 해외 교육 자격을 갖춘 사람들에게 **Statement of Equivalent Qualification (동등 자격 증서)**를 발행합니다. 아래로 연락하십시오.

[Victorian Curriculum and Assessment Authority \(VCAA\)](http://www.vcaa.vic.edu.au) 03 9651 4616

www.vcaa.vic.edu.au

귀하의 자격증이 영어로 되어 있지 않으면 번역을 하셔야 합니다. 제 2 장 *영어 지원*을 참조하십시오.

근무 조건 (고용주/고용인 권한)

연방 정부의 직장관계 제도는 85 퍼센트까지의 고용근로자들에게 영향을 미칠 것입니다. 고용근로자는 고용주와 이야기하여 근로자의 비즈니스가 이 제도에 의해 적용되는지 여부를 알아야 할 것입니다. 이 제도 하에서의 최저임금 및 근로조건에 대한 정보를 위해서는 **WorkChoices** 웹사이트를 방문하시거나 **Workplace Infoline**에 연락하십시오.

이전 임금 및 근로조건에 대한 정보는 **WageNet** 웹사이트를 방문하십시오.

다수의 직업은 **연방정부 혹은 주정부의 특정한 근로협약**에 적용되며 이들 근로협약은 근로협약 하에 적용되는 고용근로자들의 권리와 의무 그리고 고용근로자들의 고용조건을 개괄합니다.

일부 근무지 및 개인은 임금 및 고용조건을 명시한 계약에 적용됩니다. 문서화된 고용계약은 근로협약이나 계약에 적용되지 않는 고용근로인들을 위한 임금 및 고용조건도 설정할 수 있습니다.

Australian Workplace Agreement (AWA)는 고용인 임금 및 고용 조건에 관해 고용주와 고용인 사이의 개인적인 계약서입니다. 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

Office of the Employment Advocate

www.oea.gov.au

Workplace Agreements Information Service

1300 366 632

WorkChoices website

www.workchoices.gov.au

Workplace Infoline

1300 363 264

WageNet website

www.wagenet.gov.au

Victorian Trades Hall Council

9662 3511

Jobwatch Employment Rights

9662 1933

Jobwatch Legal Centre Telephone Service

1300 666 610

Office of the Employment Advocate - Workplace Agreement Info Service

1300 366 632

Jobwatch Employment Rights – Legal Centre Telephone Service

1300 666 610

직장관련법 (Workplace Relations Act)에 따라 모든 고용근로자들은 노동조합에 가입하거나 가입하지 않을 권리가 있습니다. 고용주는 근로자가 노동조합에 가입하거나 혹은 가입하지 않는다는 이유로 근로자를 해고할 수는 없습니다. 상세한 정보를 위해서는 **Australian Council of Trade Unions (호주 노동조합 연합회, ACTU)**로 연락하십시오.

ACTU Helpline

1300 362 223

ACTU website

www.actu.asn.au

연금(Superannuation)

Superannuation (연금)은 정년 퇴직을 대비하여 특별히 고안한 장기 투자입니다. 연금은 전 세계적으로 '정년퇴직 저축' 혹은 '연금 수입'으로 알려져 있습니다. 노동 기간 동안의 연금 투자는 정년 퇴직 후의 보금자리를 마련하도록 고안되었습니다. 호주에서 거의 모든 고용 근로자들은 연금 펀드 회원입니다.

호주에서의 연금은 보통 '수퍼 (Super)'라고 합니다.

대부분의 경우 고용주들은 법에 따라 고용 근로자 소득의 9%에 해당하는 액수를 고용 근로자가 선택한 연금 기금으로 적립해야 합니다. 고용 근로자가 추가 금액을 적립하는 것이 가능합니다. 고용주가 귀하의 연금 적립에 적정한 금액을 붓는지 확인하기 위해서는 귀하의 연금 펀드를 관리하는 사람에게 연락하여 알아 보십시오. 더 자세한 정보는 아래와 같습니다.

ATO Superannuation Infoline

13 1020

ATO website

www.ato.gov.au/super

Australian Securities & Investments Commission (ASIC) 1300 300 630

ASIC website

www.fido.asic.gov.au

세금

Tax File Number (TFN, 세금 등록 번호)는 **Australian Tax Office (ATO, 호주 세무서)**에서 개인 및 단체에 발행하는 고유번호이며 모든 종류의 소득에 필요하게 됩니다. TFN 신청에 최우선권을 두십시오. 새 정착민에게 TFN을 얻는 가장 빠른 방법은 인터넷을 이용하는 것입니다. **온라인 TFN 등록**은 일주일 7일, 하루 24시간 가능합니다. 필요한 사항은 여권에 있는 정보와 호주 주소입니다. 약 10일 후에 우편으로 TFN을 받게 되실 것입니다. 신청서는 **Centrelink 사무실**에서 가능하며 ATO (세무서) 웹사이트에서 프린트할 수도 있고 아니면 TFN Helpline으로 전화하여 구입할 수도 있습니다. TFN 발행 처리기간은 28일입니다.

일을 시작하시게 되면 고용주가 TFN Declaration(TFN 신고) 양식을 쓰도록 할 것이며 그때 귀하의 TFN을 양식에 쓰시면 됩니다. 아직 귀하가 TFN이 없는 경우 고용주는 TFN 발행 절차 시간이 지나기 전까지는 정상적인 세금 이상의 액수를 제할 수 없습니다.

극히 예외적인 경우를 제외하고는 회계 년도 (7월 1일과 6월 30일 사이)에 수입이 있으면 그 해 10월 31일까지 **Income Tax Return** (수입 세금 반환)을 접수시켜야 합니다.

호주는 대부분의 품목에서 10 퍼센트인 **Goods and Services Tax (GST, 부가 가치세)**가 부여됩니다. GST 는 지불을 하는 가격에 포함되어 있습니다. 기본적인 식품, 대부분의 교육 및 의료 서비스, 보육 및 양로와 같은 분야는 GST 가 면제됩니다.

만일 비즈니스를 운영할 경우 **Australian Taxation Office (호주 세무서)** 및 다른 비즈니스와의 거래를 위해 호주 비즈니스 번호 (ABN)가 필요합니다. 상세한 정보를 위해서는 Australian Taxation Office 에 연락해 보십시오.

Australian Taxation Office (ATO) 연락처

Tax File Number Helpline	13 2861 (옵션 2 선택)
Business and GST enquiries	13 2866
Personal Tax Information Line	13 2861 (옵션 4 선택)
Tax Office website	www.ato.gov.au
TFN online registration	www.ato.gov.au/individuals

호주 정부는 곤경에 처한 사람들을 지원하고 자립적이 되려고 노력하는 사람들을 지원하는 서비스를 제공함으로써 사회적 경제적 성취에 기여하고 있습니다. 사회보장은 주로 **Centrelink** 라고 하는 정부 기관을 통해 제공됩니다. **Family Assistance Office** 는 가족들의 지원을 제공합니다.

지역 White Pages 전화 번호부에서 [Centrelink 사무실 위치](#) 및 [Family Assistance Office 위치](#)를 찾으실 수 있습니다.

Centrelink 수당

Centrelink 수당 혜택 이용은 귀하의 비자 클래스 및 수입과 재산을 포함한 특정한 상황에 달려 있습니다. 호주 영주권자가 되셨다 해도 수당 대기 기간이 적용됩니다 (아래 참조).

영어를 못하시면 Centrelink 에서 통역관을 주선할 수 있습니다. 귀하의 모국어로 Centrelink 에 아래 전화로 연락하실 수 있습니다.

Centrelink (multilingual services)

13 1202

Centrelink website

www.centrelink.gov.au

Centrelink 수당을 신청하실 때는 신원확인 서류(여권 및 여행문서, 은행 구좌 내역 및 숙소 관련 정보)를 제공하셔야 합니다. 신원확인 조건에 관한 더 자세한 정보는 위의 전화번호를 통해 혹은 아래 **Centrelink** 웹사이트에서부터 "[Proving your identity to Centrelink](#)" (Centrelink에 신원확인 제공)를 다운로드함으로써 혹은 상기 링크를 클릭함으로써 가능합니다.

수입 지원 수당을 받기 위해서는 **Tax File Number (TFN, 세금등록 번호)**가 있어야 합니다. **Centerlink** 에서는 **Australian Taxation Office** 에 접수시킬 TFN 신청서를 제공할 수 있습니다.

대기 기간

일반적으로 새로 도착한 이민자는 호주에서 2년 동안 영주권자로 지내야 하며 그 후에 대부분의 사회보장 수당을 받을 수가 있는데 이는 실업수당, 질병수당, 학생수당 및 그 외 많은 수당을 포함합니다. 호주에서 영주권자로 보낸 기간만이 대기기간으로 계산됩니다. 노인 및 장애인 연금을 받기 위해서는 호주에서 10년간 거주해야 합니다.

대기 기간 면제

난민 혹은 인도주의 카테고리에 속한 이민자는 2년 대기 기간에서 면제됩니다. 이는 해당 이민자가 호주에 도착했을 때 이미 그들과의 관계가 형성되어 있었으면 그들의 배우자 및 부양 자녀들도 역시 그 기간에서 면제 됩니다.

호주 시민의 파트너 및 부양가족 그리고 영주권자로 최소한 2년 동안 지낸 사람들도 대기기간에서 제외됩니다. 기타 적용되는 다른 면제가 있을 수 있습니다.

대부분의 수당은 호주에서 살고 영주 거주 허가를 받은 사람들에게만 가능합니다. 피치 못할 상황의 변화로 인해 곤경에 처한 경우 대기 기간 동안에 **Special Benefit** (특별 수당)라고 불리는 수당이 가능합니다. 이 수당은 매우 제한된 경우에 가능합니다. 일을 찾지 못하거나 자금이 떨어져도 Special Benefit 에 대한 충분한 이유가 될 수 없습니다. 후원 보증 (**Assurance of Support**)으로 이민 오신 경우에는 귀하의 후원자는 귀하에게 지불된 금액을 상환하게 될 것입니다. **Carer Payment** (간병인 수당)은 지속적인 간병을 제공하는 경우 대기 기간 동안에 가능할 수도 있습니다.

호주에 도착하신 후 미망인, 장애인 혹은 편부모가 되셨을 경우에 수당 혹은 연금을 받으실 수도 있습니다. 만약 국제 사회 보장 조약에 해당되는 경우 호주에 10 년 동안 지낼 필요 없이 연금을 받으실 수도 있습니다. 2007 년 5 월 현재, 호주는 18 개국과 사회 보장 계약을 체결한 상태입니다.

Family Assistance (가족지원) 수당

부양 자녀가 있는 경우, 호주 정부에서는 직장과 가사일을 함께 해야 하는 가정을 지원하기 위해서 **Family Assistance Office** 를 통해 다양한 수당을 제공할 것입니다. 주요 가족지원 수당으로는 **Family Tax Benefit** (가족 세금 혜택) 및 **Child Care Benefit** (탁아 혜택) 그리고 **Maternity Payment** (출산 수당) 및 **Maternity Immunisation Allowance** (출산 예방접종 수당)가 있습니다.

일반적으로 자격 요건으로는 호주 영주권 비자가 있어야 하는데 몇 가지 예외가 있습니다. 이 수당에는 대기 기간이 없습니다. 가족 지원 수당은 수입 보조 역할을 할 뿐이지 생활하기에 충분한 액수가 아님을 이해 하시는 것이 중요합니다. Family Assistance 수당은 수입 테스트를 하여 결정합니다.

Family Assistance Offices (가족 지원 사무실)는 Centrelink, Medicare 및 Australian Taxation offices 에 있습니다. 어떤 수당에 신청자격이 있는지에 관한 더 자세한 정보를 위해서는 Family Assistance Office 에 연락하십시오.

Family Assistance Office 연락처

전화	13 6150
영어 이외의 언어	13 1202
TTY (언어장애자용)	1800 810 586
Family Assistance website	www.familyassist.gov.au

청소년

16 세 이상의 자녀들은 Youth Allowance 혹은 Austudy와 같은 사회보장 수당 자격이 될 수 있습니다. 더 자세한 정보를 위해서는 www.centrelink.gov.au를 방문하십시오.

Youth and Student Services	13 2490
영어 이외의 언어	13 1202

Centrelink 혹은 Family Assistance Office 와 연락할 대리인

당신을 대신해서 Centrelink 및/혹은 Family Assistance Office 와 연락할 사람 혹은 단체 (‘nominee’)를 지명하실 수 있습니다.

권리와 책임

수당을 받기 위해서는 지켜야 할 조건들이 있습니다. 지키지 않으실 경우 수당 지급이 변경 혹은 중지될 수 있습니다.

CENTRELINK

수당을 받으실 경우 변경된 상황을 Centrelink 에 알려서 정확한 금액이 지불되도록 하셔야 합니다. 변경사항은 다음과 같습니다.

- 수입액 변경
- 주소 변경
- 결혼 혹은 별거 여부
- 학업 시작 혹은 중지 여부
- 직장 시작 혹은 중지 여부

또한 Centrelink 가 보내는 모든 편지를 읽고 필요한 경우 답변을 하셔야 합니다.

Centrelink 는 고객의 말에 귀를 기울이며 이를 통해 서비스의 질을 향상시킵니다. 칭찬이나 제안사항 혹은 불만신고 사항이 있을 경우 아래로 연락하십시오.

Centrelink's Customer Relations Unit (무료통화)

1800 050 004

영어 이외의 언어

13 1202

개인정보보호 - 귀하의 개인정보는 법이 허용하거나 허가된 경우에 Centrelink 혹은 Family Assistance Office 에서 누출할 수 있습니다.

FAMILY ASSISTANCE OFFICE

수당을 받으시는 경우 수당 자격에 영향을 미칠 수 있는 가족 상황 변경에 대해서 Family Assistance Office에 통지하셔야 합니다. 귀하의 [권리 및 책임](#)에 대한 더 자세한 정보를 위해서는 Family Assistance 웹사이트를 방문하십시오.

Centrelink Multicultural Service Officers (Centrelink 다문화 서비스 사무관)

Multicultural Services Officers (MSOs)는 이민자 및 난민 지역사회를 위한 Centrelink 의 연계서비스입니다. 이곳에서는 고객 및 지역사회를 위한 프로그램 및 서비스에 대한 정보를 제공하며 Centrelink 가 서비스를 향상시킬 수 있도록 돕는 자문 서비스를 다양하게 제공합니다.

상세한 정보

CENTRELINK

Centrelink는 해당 서비스 및 수당에 관한 많은 정보를 제공합니다. 새로 도착한 이민자 및 주 언어가 영어가 아닌 사람들을 위해서 ‘Welcome to Centrelink’와 같은 일반 안내를 포함해서 번역된 광범위한 정보를 제공합니다. 본 안내 자료나 번역된 정보를 원하시면 13 1202에 연락하시거나 홈페이지인 www.centrelink.gov.au를 방문하셔서 ‘[We speak your language](#)’를 선택하십시오. Centrelink 홈페이지에서 ‘[individuals](#)’를 클릭하신 후 ‘[Moved to Australia](#)’를 선택하시면 Centrelink수당 및 서비스에 관한 더 많은 정보를 찾아보실 수가 있습니다. 아래 전화 번호를 사용하시면 다른 정보를 받으실 수 있습니다.

Centrelink multilingual (영어 이외의 다른 언어 지원)	13 1202
Welfare Rights Unit	9416 1111
Welfare Rights	(Toll Free) 1800 094 164
Toll Free	1800 094 164
Appointments and opening hours	13 1021
Employment Services, Newstart, Special Benefit	13 2850
Age Pensions and Pensioner Concession Cards	13 2300
Family (부모 혹은 보호자)	13 6150
Youth Allowance and Student Services	13 2490
장애, 질병 및 간호인	13 2717
Centrelink 해외 서비스 (해외 연금)	3 1673
New Apprenticeship Line	13 3633
고객 피드백	1800 050 004
Centrelink TTY (언어장애자용)	1800 810 586
Customer feedback TTY	1800 000 567
해외에서 전화하는 경우	+613 6222 3455

FAMILY ASSISTANCE OFFICE

Family Assistance Office는 또한 서비스 및 수당에 대한 정보를 제공합니다. 새로 도착한 이민자 및 영어가 주 언어가 아닌 사람들을 위해서는 번역된 가족 지원 정보가 가능합니다. 번역된 Family Assistance 수당에 대한 설명서 사본을 받기 원하시면 13 1202로 연락하시거나 Family Assistance 웹사이트를 방문하여 [Multilingual Services](#)를 선택하십시오.

공공 교통 수단

빅토리아의 대중 교통 시스템은 기차, 트램, 버스 및 여객선으로 구성됩니다. 다양한 요금 및 티켓 타입이 있습니다. 대도시 시스템의 교통형태는 모두 선불티켓을 받아들이는데 어떤 형태의 교통은 탈 때 티켓을 사는 것을 허용합니다 (예: 버스 및 트램 – 동전만 적용). 기차 승객들은 기차를 타기 전에 티켓을 사야 합니다. 일부 티켓은 (예를 들면, ‘all-day’ 혹은 ‘2-hour’ 티켓) 승객이 동일 티켓을 사용하여 다른 유형의 교통으로 변경할 수 있도록 한다는 사실을 주지하시면 유용할 것입니다. 학생 및 **health care card** 소지자에게는 할인 혜택이 가능합니다. 티켓구입, 시간표 및 할인을 포함하여 빅토리아의 대중 교통에 관한 정보는 아래의 연락처를 참조하십시오

[Metlink](#) (멜번의 공공 교통, 6 개 언어)

13 1638

[Vline](#) (외곽지역 지방 및 각 도시간 교통 서비스)

13 6196

종종 버스 시간표는 요청하시면 운전수가 제공하거나, 버스 회사에 전화하여 받으실 수 있습니다. 버스 회사는 [Yellow Pages](#) 전화 번호부에 ‘Bus and coach scheduled services’(버스 및 시외버스 스케줄 서비스)’ 항목에 수록되어 있습니다.

택시

택시는 호주의 대부분의 장소에서 하루 24 시간 운행합니다. 택시의 계기판 위의 미터기가 요금을 나타냅니다. 택시 회사는 [Yellow Pages](#) 전화 번호부의 ‘Taxi cabs’ 항목에 수록 되어 있습니다. 대부분의 도시는 휠체어를 사용하는 사람들을 위한 특수 택시가 가능합니다.

개인 차량

새차 및 중고차는 신문에 판매 광고를 하며 새차 매장 및 중고차 전시장에서 구입하실 수도 있습니다. 차 구입비는 등록비, 인지세 및 의무적인 보험을 포함하지 않습니다. 이러한 비용은 대개 구입자가 별도로 지불해야 합니다.

Western Australia 혹은 Tasmania 를 제외한 주나 테리토리에서 등록한 차량에 전 주인이 미납한 금액이 있는지 알아 보기 위한 연락처:

Registrar of Encumbered Vehicles

문의 (시내 통화료)

13 3220

www.revs.nsw.gov.au

차량 구입을 위한 융자 정보는 귀하의 은행이나 금융 회사에 연락하십시오. 금융 대출을 위한 어떤 계약도 모든 계약 내용을 이해하기 전에는 서명을 하지 마십시오.

모든 주 및 테리토리에는 자동차 운전자 협회가 있는데 이 곳에서는 중고차 구입자를 위한 차량 검사, 여행 정보, 보험 및 도로 서비스 (귀하의 차가 고장 난 경우)와 같은 서비스를 제공합니다. 다른 많은 서비스가 회원 뿐 아니라 비회원에게도 가능하며 다른 주 및 테리토리에 있는 자매 협회를 통해 회원의 혜택, 보호 범위를 확대합니다.

빅토리아에서 아래로 연락하십시오.

Royal Automobile Club of Victoria (RACV)

13 1955

www.racv.com.au

차를 소유하시게 되면 구입날짜로부터 14 일 이내에 VicRoads 에 귀하의 명의로 차를 등록하셔야 합니다. 등록되지 않은 자동차를 운전하는 것은 불법입니다. 자동차를 등록 시에 Transport Accident Commission (교통사고 커미션, TAC) 보험금을 의무적으로 지불하셔야 합니다. TAC 는 교통사고 시의 의료 비용을 커버함과 동시에 빅토리아 주의 도로 안전을 진척시킵니다.

VicRoads

13 1171

www.vicroads.vic.gov.au

Transport Accident Commission (TAC)

1300 654 329

www.tac.vic.gov.au

호주에서 운전하기 위해서는 현행 운전 면허증이 필요합니다. **Driver's licence** 를 취득하기 위한 정보는 제 1 장 도착 후에 곧 해야 할 일 을 참조하십시오.

참조: 호주 교통법은 대단히 엄격합니다. 제 5 장 호주 법률 및 관습 을 참조하십시오.

보육

미취학 아동들과 방과후의 시간을 위해 여러 유형의 풀타임 및 파트타임 보육 서비스가 있습니다. [Yellow Pages](#)의 전화 번호부에서 다양한 보육 서비스를 찾을 수 있습니다. 취학 준비를 시키는 **preschools** 혹은 **kindergartens**, 유아들을 돌보는 **child care** 혹은 **daycare** 센터, 그리고 아이들의 부모와 다른 부모나 가족이 교대로 돌보는 **family daycare** 등이 있습니다.

또한 아이들이 서로 어울리기를 배우고 부모들이 대화하며 정보 등을 나눌 수 있는 부모와 자녀들의 모임, **playgroups** 도 있습니다.

[Playgrouping Victoria](#)

9388 1599

Victorian Cooperative on Children's Services
for Ethnic Groups (VICSEG)

9383 2533

[Department of Human Services](#)

1300 650 172

AMEP 수업에 참석하는 동안 미취학 아동을 위한 무료 보육이 가능할 수 있습니다. AMEP 수업 할당 시간을 마친 후 다른 학업 프로그램을 할 경우에는 보육비가 지원되지 않으므로 보육비 준비를 검토하시는 것이 중요합니다.

정부가 제공하는 아래 사항에 대한 정보를 위해서는:

- 귀하의 지역에 있는 보육 서비스
- 가능한 보육 유형 및 가능한 자리
- 보육 비용에 대한 정부 지원
- 특별한 도움이 필요한 아동에 대한 정부 서비스
- 다양한 문화적 배경을 가진 아동들을 위한 서비스

Child Care Access 정보 서비스에 연락하십시오:

Child Care Access Hotline (오전 8 시 – 오후 9 시, 월요일에서 금요일)

1800 670 305

TTY (언어장애자용)

1800 639 327

Child Care Access website

www.facs.gov.au/internet/facsinternet.nsf/childcare/who-hotline.htm

빅토리아주에서는 자녀를 **child care** 에 등록할 시에 자녀의 예방접종 기록을 보여 주어야 합니다. 예방접종에 대한 더 자세한 정보는 제 11 장 *의료 제도* 와 제 14 장 *지역 정부 및 지역사회 서비스* 를 참조하십시오.

해당 지역 내의 Childcare 및 Kindergarten Centre 에 대한 정보는 아래에서도 구할 수 있습니다.

[Early Childhood Management Services](#)

8481 1100

보육 및 다른 비용을 지원하기 위한 **Child Care Benefit** (보육 수당) 및 **Family Assistance** (가족 지원) 수당을 받으실 수도 있음을 기억하십시오. (제 8 장 *사회보장* 참조)

학교

Preschool(유치원)은 4 세 아동들 모두에게 가능합니다. Preschool 은 아동들이 학교에 들어 가기 전 해에 육체적 정서적 그리고 사회적 개발을 하도록 도와 줍니다. 저소득 가정은 자녀를 preschool 에 보내기 위해 정부로부터 지원을 받을 수 있습니다. Preschool 에 관한 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

The Kindergarten Fee Subsidy 16 개국 언어로 가능 1300 731 947.

아마리어	1800 890 400
아라비아어	1800 890 401
딩카어	1800 890 402
캄보디아어	1800 890 403
광둥어	1800 890 404
한국어	1800 890 405
필리핀어	1800 890 406
만다린어	1800 890 407
누에르어	1800 890 408
마케도니아어	1800 890 409
러시아어	1800 890 410
세르비아어	1800 890 411
소말리아어	1800 890 412
스페인어	1800 890 413
터키어	1800 890 414
베트남어	1800 890 415

The Early Years Services Branch

6 세에서 15 세 사이의 아동은 의무적으로 학교에 가야 합니다. 아이들은 대개 4-5 세에서 학교를 시작하며 대학 혹은 다른 차후 교육을 준비하기 위해 보통 17-18 세까지 학업을 계속합니다. 일반적으로 12-13 세 아래의 어린이는 **primary school** (초등학교)에 다니고 그 이후 **high school** (혹은 'secondary school')에 다니게 됩니다. 자녀가 학교에 가기 전에 아침식사를 하도록 하며 점심 도시락을 지참하거나 학교 캐틴에서 음식을 살 수 있는 돈을 가져 가도록 하는 것은 귀하의 책임입니다.

귀하의 자녀를 공립학교 혹은 사립학교에 보내실 수 있습니다. 해당 지역의 학교를 알아 보시기 위해서는 [White Pages](#) 전화 번호부에 있는 Schools 항목을 보시거나 웹사이트 www.education.vic.gov.au 혹은 www.eduweb.vic.gov.au/schoolsonline로 방문하십시오.

Government school(공립학교)은 무상 교육을 제공하지만 대부분의 학교들은 학교 교육 및 스포츠 프로그램을 고양하기 위해 기부금을 요청합니다. 지불대금은 학부모들에 의해 결정됩니다. 학부모들이 제공하거나 학교가 제공하도록 학부모가 지불할 수 있는 추가 교육 자료나 서비스가 있습니다. 학부모들은 자녀들에게 연필, 펜, 교과서 및 학교 유니폼 (해당될 경우)을 제공해야 할 경우도 있습니다.

참조: 임시비자를 소지한 학생들은 학비 전액을 납부해야 할 수도 있습니다. 자세한 내용은 해당 학교에서 확인하십시오.

Non-government school (사립학교)은 수업료를 부과하며 종교적 부속 기관이거나 특정한 교육철학을 가지고 있을 수 있습니다. 사립 교육에 관한 정보가 필요하신 부모는 사립 교육 관련 당국을 찾거나 선택한 학교에 직접 연락을 취할 수 있습니다.

귀하의 자녀 연령에 맞는 **after school care** 혹은 **school holiday programs**에 관해 해당 학교에 문의해 보십시오.

비영어권 자녀

영어를 못하는 이민 자녀는 어린이를 위해 특별히 디자인된 **intensive English programs** (집중 영어 프로그램)을 제공하는 영어학교 (ELS)나 센터 (ELC)에 등록할 수 있습니다. 취학 아동들을 위한 영어 프로그램에 관한 더 상세한 정보는 웹사이트 www.sofweb.vic.edu.au/lem/esl/enew.htm를 방문하시거나 지역 학교로 문의하십시오. 아니면 아래의 연락처를 이용하십시오.

Department of Education

9637 2000

통역관

영어를 사용하지 않거나 제한된 영어를 하는 학부모 및 보호자들은 학교에 통역관을 요청하여 자녀들과 관련한 문제를 논의할 수 있습니다. 또한 학교에 연락하기 위해 **Translating and Interpreting Service (TIS, 통역 번역 서비스)**를 이용할 수도 있습니다.

Translating and Interpreting Service (TIS)

13 1450

TIS website

www.immi.gov.au/tis

등록

자녀를 학교에 등록시키기 위해서는 전화 혹은 개인 면담으로 해당학교에 연락하십시오. 귀하의 여권이나 호주 입국 서류, 자녀의 출생 증명서류 및 이전 교육에 관련된 학교 기록을 포함한 서류가 필요할 지도 모릅니다.

공인된 예방접종 증명서를 얻기 위해서는 지역청 (14 장, *지역 정부* 참조)으로 **예방접종 서류**를 가져가야 합니다. 등록 시에 학교에 이 증명서를 제출하십시오. 학교는 개별적인 예방접종 서류를 받지 않으며 지역청에서 받은 예방접종 증명서를 요구할 것입니다. 예방접종에 대한 더 자세한 정보는 제 11 장 *의료 제도*를 참조하십시오.

Department of Education (Vic)

www.education.vic.gov.au/aboutschool/default.htm

학교에 관한 번역된 정보

Victorian Certificate of Education (빅토리아주 교육 씨티피키트)은 다음과 같은 웹사이트에서 15 개 언어로 가능합니다:

<http://www.vcaa.vic.edu.au/vce/publications/WhereToNow/vcelote.html>

Centre for Multicultural Youth Issues (다문화 청소년 이슈 센터, CMYI)는 다문화 안내서인 *A guide for newly arrived young people: Understanding the Victorian Education and Training System* (새로 도착한 청소년을 위한 안내서: 빅토리아주의 교육 및 훈련 시스템 이해)를 발행하여 청소년 및 부모들을 지원하며 가장 적합한 교육 및 훈련을 조사하고 있습니다. The Guide for Newly Arrived Young People (최근에 도착한 청소년을 위한 안내서)는 13 개 언어로 가능하며 CMYI 혹은 웹사이트에서 다운로드 받을 수 있습니다. 아래로 연락하십시오.

Centre for Multicultural Youth Issues

9340 3700

www.cmyi.net.au

직업 교육

VET (Vocational Education and Training, 직업교육 및 훈련) 및 TAFE (Technical and Further Education, 기술 및 고등 교육) 코스는 직업, 기술 및 상업 기술을 원하는 학생들을 위해 만들어 졌습니다. 다양한 코스가 마련되어 있는데 정보기술, 비즈니스 서비스, 아트 및 미디어, 관광 및 호텔 관련 서비스업, 건축 및 운송, 광산, 공학 등을 포함하고 있습니다. VET 및 TAFE College 는 수업료를 부과하며 대체로 학생들의 자비로 교재를 구입합니다. 어떤 코스는 고졸(secondary school)의 학력을 요구합니다. 상세한 정보를 위한 연락처:

TAFE Course Information Line

13 1823

www.education.vic.gov.au/tafecourses

Adult Multicultural Education Services (AMES)

1300 304 685

www.ames.net.au/course_catalogue.asp

학생들은 또한 학교에서 Vocational and Educational Training (직업 및 교육 훈련, VET)을 고학년의 코스 일환으로 수행할 수 있습니다.

여러 지역 사회 서비스에서는 [ACE \(Adult Community Education, 성인 지역사회 교육\)](#) 코스가 제공되는데 여기에는 Neighbourhood Houses (이웃집) 및 Learning Centre (학습센터)가 포함됩니다. 이 센터들은 성인을 위한 읽기 및 쓰기, 성인 일반 교육, 제 2 외국어로서의 영어 (ESL), 정보 기술 및 비즈니스 과목, 예술 및 창조적인 글쓰기, 예산 짜기 및 요리 등과 같은 코스를 포함한 다양한 프로그램 및 활동을 제공합니다. 또한 레크리에이션, 사교 그룹 및 활동, Occasional Child Care (비정기 탁아) 및 놀이 그룹, 정보 및 지원을 제공할 수도 있습니다. 지역 Neighbourhood House에 관한 더 상세한 정보를 위해서는 지역의회에 연락하거나 www.anhlc.asn.au를 방문하십시오.

대학교

호주의 대학교는 세계 수준급에 속해 있습니다. 대개 학부 학위가 몇 년이 걸리지만 복수 전공 (double-degrees) 및 대학원 과정은 기간이 좀 더 필요합니다. 어떤 코스는 원격 교육 및 파트 타임 옵션을 할 수 있습니다.

입학 및 코스에 관한 정보를 위해서는 해당 대학교에 연락하시거나 going to university 웹사이트를 방문하십시오.

웹사이트 **Study in Australia**에서는 호주 유학에 관한 유용한 정보가 12 개의 언어로 가능합니다.

Study in Australia website

studyinaustralia.gov.au

Going to Uni website

www.goingtouni.gov.au

상세한 정보를 위한 연락처:

Victorian Tertiary Admissions Centre (VTAC)
Website

1300 364 133

www.vtac.edu.au

학부 과정 비용은 학생회비, 교재비, 일반 행정비 및 학비를 포함할 수 있습니다. 특정한 상황에서는 학생들이 돈을 벌기 시작한 후에 HECS 채무를 갚을 수 있습니다. 더 자세한 정보를 위한 연락처:

HECS-HELP and FEE-HELP

1800 020 108

Youth Allowance (16-24 세 사이) 및 **Austudy** 수당 (25 세 이상)은 공인된 학업을 하는 풀타임 학생들을 위한 재정적인 지원입니다. 새로 도착한 이민자들에게는 대체로 2 년 대기 기간이 적용됩니다. 본 재정적 지원 제도에 관한 상세한 정보를 위해서는 Centrelink 에 연락하십시오 (제 8 장, *사회보장* 참조).

Medicare

호주 정부는 [Medicare](#) 라고 하는 제도를 통해 의료 비용 및 병원비를 지원합니다. Medicare는 대부분의 의사 진료비, x-레이, 피검사, 공립 병원 치료 및 그 외 서비스를 커버합니다.

자격 여부를 알아 보고 Medicare 에 등록하기 위해서는 여권, 여행 서류 및 영주 비자를 가지고 Medicare 사무소를 방문해야 합니다.

Medicare 는 앰불런스, 치과, 물리치료, 안경, 발치료, 척추 조정 요법 혹은 사립 병원 입원 등은 커버하지 않습니다. Medicare 에 관한 상세한 정보는 제 1 장, *도착 후에 꼭 해야 할 일* 을 참조하십시오.

Medicare website

www.medicareaustralia.gov.au

Centrelink Health Care Card

만일 Centrelink 수당을 받고 계시거나 소득이 낮은 경우 정부가 발행하는 [Health Care Card](#) 를 받으실 수도 있습니다. 이 카드는 여러가지 할인혜택을 부여하는데 약품비 및 의료 서비스 (의사, 치과 및 앰불런스)를 포함합니다. Centrelink에 관한 더 자세한 정보는 제 8 장 *사회보장* 을 참조하십시오.

Health Care Card 를 소유하고 있다해도 이 카드로 이루어 지는 모든 기본적인 병원 및 치료에도 Medicare 카드를 제시하셔야 합니다.

사립 의료 보험

많은 호주인들은 사립 의료 보험에 가입해 있습니다. 이 보험은 사립 혹은 공립 병원에서 개인 환자로서의 치료를 커버하며 Medicare 가 커버하지 않는 서비스, 즉, 치과 및 시각 서비스 등을 포함합니다. 커버하는 비용과 종류가 다양하므로 사립 의료 보험에 가입하시려면 사전에 자세한 내용을 검토해 보시는 것이 중요합니다.

장려책

정부는 국민들의 사립 의료 보험 가입을 권장하기 위해 재정적 장려책을 도입하였습니다. 사립 의료 보험 프리미엄에 연방정부의 30 퍼센트 상환이 보조되며 (65 세 이상에게는 더 높은 상환 적용) 사립 의료 보험을 가입하지 않고 연간 \$50 000 를 초과하여 버는 사람에게는 1 퍼센트 세금 징수 (tax levy) 가 적용됩니다. 사립 의료 보험의 30 퍼센트 상환을 받기 위해서는 Medicare 자격이 되어야 합니다.

LIFETIME HEALTH COVER (평생 의료 커버)

[Lifetime Health Cover](#) 라고 하는 제도가 있는데, 이 제도는 사립 의료 보험 비용이 병원 커버에 처음 가입하는 나이에 따라 다르게 책정됩니다. 31 번째 생일 다음에 오는 7 월 1 일까지 병원 커버에 가입하고 회원권을 계속 유지하는 사람은 더 나이가 들어서 병원 커버에 가입하는 사람보다 평생 동안 낮은 금액을 지불하게 됩니다.

만약 병원 커버 가입을 연기하게 될 경우, 특히 30 세 이후에 가입하는 것을 연기하게 될 때 매 해 2 퍼센트의 추가 지불을 부담하게 되며 65 세 이상의 나이에

병원 커버를 처음 가입하는 사람에게는 최대 70%까지 개인 부담률이 증가하게 됩니다.

새로 온 이민자들을 위해 특별 조건이 적용됩니다. 일반적으로 이민자들은 아래 기간까지 (둘 중 더 뒤에 오는 기간) 병원 커버에 들 경우 부가금을 지불하지 않습니다:

- 31 번째 생일 다음에 오는 7 월 1 일; 혹은
- Medicare 자격자가 된 후 일년째 되는 날.

이 날짜들 이후에는 정상적인 Lifetime Health Cover 부가금이 적용됩니다.

상세한 정보

웹사이트 www.health.gov.au 및 www.phiac.gov.au를 방문하시거나 아래로 연락하시면 사립 의료 보험에 관한 더 상세한 정보를 얻으실 수 있습니다.

Private Health Insurance Ombudsman **1800 640 695**

Private Health Insurance Ombudsman website www.phio.org.au

Commonwealth Carelink Centres (연방정부 보호링크 센터)는 노인 및 장애인을 돌보는 사람들에게 정보 및 지원을 제공합니다.

Commonwealth Carelink Centres **1800 052 222**

Carelink Centres website www.commcarelink.health.gov.au

의료 지원

응급실

응급치료는 특정 의료 센터 혹은 병원의 응급실에서 받을 수 있습니다. 공립 및 사립 병원은 [White Pages](#) 전화 번호부의 Hospitals 항목에 수록되어 있습니다. 혹은 Department of Human Services (후생부) 의 웹사이트인 www.health.vic.gov.au/hospitals/index.htm 수록되어 있습니다. 앰بول런스에 관한 정보는 제 3 장 응급 서비스를 참조하십시오.

병원에 가실 때는 복용 중인 약품 및 Medicare 카드, 사립 의료 보험 카드, Health Benefits 혹은 Pension Concession Card 를 소지하십시오.

응급 치료는 공립 병원의 'Casualty(응급실)' 혹은 'Emergency(응급실)'에서 24 시간 가능합니다.

상황이 위급하지 않을 경우 general practitioner (일반 진료의)로부터 의료 도움을 받으셔야 합니다.

일반 진료의 (GP)

응급 상태가 아닐 경우에는 먼저 패밀리 닥터 ('general practitioner' 혹은 GP라고도 함) 혹은 의료 센터에 가셔야 합니다. 의사 혹은 의료 센터는 귀하께서 선택하실 수 있습니다. – [Yellow Pages](#) 전화 안내에 'Medical practitioners' 란에 수록되어 있습니다.

진료 의사가 청구서를 bulk bill(진료비 정부 부담)로 처리할 수 있습니다. 이때, 귀하는 Medicare 양식에 서명하시게 되고 이 양식이 다시 Medicare 로 보내져 의사에게 진료비가 지불됩니다. 그렇지 않으면 의사가 귀하에게 요금을 부과할 수 있습니다. 이런 경우에는 진료후 Medicare 혹은 사립 의료 보험회사 (해당될 경우)에 가서서 비용 상환 청구를 하실 수도 있습니다. 어떤 경우이든 Medicare Card 를 (그리고 Health Care Card 가 있을 경우 함께) 가지고 가셔야 합니다.

통역

의사는 의료 진료 동안에 우선순위 전화선을 사용하여 귀하를 위해 통역관에게 통역하도록 할 수 있습니다. 이 서비스는 귀하가 영주권자 혹은 호주시민인 경우 그리고 진료가 Medicare 에 의해 커버될 경우 귀하와 의사에게 비용부담 없이 이루어 집니다.

TIS Doctors Priority Line (24 시간)

1300 131 450

TIS website

www.immi.gov.au/tis

전문의

GP 를 방문하시기 이전에는 전문의 방문이 불가능 합니다. 의사는 차후 치료를 위해 귀하를 다른 의사 혹은 **specialist** (전문의)에게 인계할 수도 있습니다.

의약품

의사는 귀하가 의약이 필요하다고 생각할 경우 **chemist** (혹은 **pharmacy**)에 가져갈 처방전을 써 줄 수 있습니다. 항생제를 비롯한 여러 약품은 처방전이 있어야 합니다. 만일 Centrelink 에서 제공한 **Health Care Card** 혹은 **Pension Concession Card** 가 있으면 특정한 의약품에 대해 할인이 됩니다. 약국에서 의약품을 구입하실 때 **Medicare Card** 도 가지고 가셔야 합니다.

의약품의 지시사항과 레벨을 주의 깊게 읽어 보고 확실치 않은 것이 있을 경우 문의하는 것이 중요합니다. 의약품에 관한 정보 및 도움이 필요한 경우 약사에게 이야기 하시거나, 아래 연락처로 전화하십시오.

Medicines Line (월요일에서 금요일까지 9am 에서 6pm)

1300 888 763

Website

www.nps.org.au

Community Health Centres (지역의료센터)

Community Health Centre(지역사회 보건 센터)는 모든 연령의 사람들에게 저비용으로 서비스를 제공합니다. 모든 센터가 다 동일한 서비스를 제공하지는 않습니다. 그러나 대체로 가능한 서비스는 간호, 보건 교육 및 증진, 물리치료, 치과치료, 의료 간호, 카운셀링 및 사회 복지를 포함합니다.

빅토리아의 Community Health Centre 리스트를 위해서는 [Victorian Government Health Information](#) (빅토리아주 정부 의료정보) 웹사이트 ("Community Health" 메뉴를 클릭) 혹은 [White Pages](#) 전화번호부에서 'Community Health Centres' 혹은 'Health' 항목을 찾으십시오.

Community Health Centres

www.health.vic.gov.au/communityhealth/ch_centres.htm

어린이 양육 가정을 위한 서비스

Maternal and Child Health Service (부인 및 아동 건강 서비스)는 아동의 출생부터 학교 입학 연령까지의 모든 서비스를 해당 가족들에게 무료로 제공합니다. 이는 해당 가족들에게 아동 건강 정보를 제공하는데 예방접종, 자녀 개발 조언, 양육 및 영양 공급을 포함합니다. 해당 가정은 가까운 **Maternal and Child Health Service** 의 더 자세한 정보를 위해서 지역청에 연락하시면 됩니다. 번역된 아동 건강 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

Maternal and Child Health Line (24 시간)

13 2229

여성 보건 및 복지

Women's Health Services(여성 보건 서비스)는 빅토리아 여성들이 자신들의 건강에 관한 정보에 입각한 선택 및 결정을 할 수 있도록 지원합니다. 이 서비스는 여성들을 개별 혹은 그룹별로 각종 정보로 지원하는데 예를 들면 가장 가까운 여성 의사 진료소, 자궁질경부 도말세포검사 장소, 유방암, 임신 중의 간호, 알코올 및 약물 문제를 포함한 특정 문제, 도박문제 해결, 가정폭력 희생자일 경우 도움을 요청할 수 있는 곳 등을 포함합니다.

모든 여성 보건 서비스는 통역사를 이용할 수 있으며 월요일부터 금요일까지 오전 9 시에서 오후 5 시까지 열려 있습니다. 더 자세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

도심지 여성 보건 서비스

Carlton

Women's Health Information Centre
Royal Women's Hospital
전화: 9344 2007
Website: www.rwh.org.au/wellwomens/whic.cfm?doc_id=2281

Collingwood

Multicultural Centre For
Women's Health
전화: 9418 0999
Website: www.mcwh.com.au

Melbourne

Women's Health Victoria
전화: 9662 3755
Website: www.whv.org.au

Footscray

Women's Health West
전화: 9689 9588
Website: www.whwest.org.au

Frankston

Women's Health In the South East
전화: 9783 3211
Website: www.vicnet.net.au/~whise

Ringwood

Women's Health East
전화: 9845 8000
Website: www.whe.org.au

Thornbury

Women's Health In the North
전화: 9484 1666
Website: www.whin.org.au

지방 여성 보건 서비스

Gippsland Region

Gippsland Women's Health Service
Sale

전화: 5143 1600

Website: www.gwhealth.asn.au

Barwon South Western Region

Portland District Health

전화: 5522 1180

Colac Area Health

전화: 5232 5140

Barwon Health

전화: 5260 3719

www.wholewoman.org.au

Hume Region

Women's Health Goulburn North
East

Wangaratta

전화: 5722 3009

www.whealth.com.au

Grampians Region

Women's Health Grampians

Ballarat

전화: 5322 4100

Horsham

전화: 5362 1400

www.whg.org.au

Loddon Mallee Region

Women's Health - Loddon Mallee
Bendigo

전화: 5443 0233 / 1800 350 233

Warrnambool

South West Community Health
Centre

전화: 5564 4193

Ouyen

전화: 5092.1686

www.lmwh.net

정신 건강

정신 건강 문제 및 정신 질환을 위해 도움이 필요한 사람들을 위해 여러가지 서비스가 마련되어 있습니다. 대부분의 경우 정신 건강의 어려움을 극복하는데 도움이 필요한 사람들은 general practitioner (일반 진료의) 혹은 Community Health Centre (지역 의료 센터)에 연락해야 합니다.

가장 가까운 서비스를 찾기 위해서는 패밀리 닥터 혹은 귀하의 지역 공립 병원 [White Pages](#) 에서 Public Hospitals 항목을 체크해 보세요)에 연락하시거나 아래 연락처를 사용하세요.

Victoria's Mental Health Services

www.health.vic.gov.au/mentalhealth/index.htm

Department of Human Services

1300 650 172

Mental Health Legal Centre Inc

9629 4422

무료 통화

1800 555 887

장애자 서비스

장애자 및 가족들 혹은 보호자들을 위해 가능한 다양한 지원 및 서비스가 가능합니다. 아래로 연락해 보십시오.

Department of Human Services

Disability Intake and Response Service

Toll Free

1800 783 783

Job Watch Employment Rights

Legal Centre Telephone Service

9662 1933

Toll free

1800 331 617

Villamanta Disability Rights Legal Service (Intellectual Disabilities)

5229 2925

문화적, 언어적으로 다양한 배경 출신 이민자를 위한 서비스

다수의 병원 및 대형 의료 센터에는 지역 이민자 사회를 위한 서비스를 제공하는 의료 전문가 팀이 있습니다. 이 서비스는 카운셀링, 조언, 연계 서비스 및 의료 정보를 포함합니다. 귀하의 언어 그룹을 위한 **Multicultural Health Worker** (다문화 의료 종사자)가 있는지의 여부는 지역 병원 혹은 **Community Health Centre** 에 전화해 보십시오.

예방접종

예방접종은 어린이들 (어른들)을 해로운 감염에서 보호합니다. 예방접종은 의무적으로 실시하는 것은 아니지만 모든 자녀들을 위해 권장됩니다. 몇몇 주와 준주(NSW, VIC, TAS, ACT)에서는 탁아시설과 학교에 들어 갈 때 예방접종 기록을 요구합니다. 이를 통해 탁아시설과 학교는 어떤 어린이가 예방접종을 실시하지 않았는 지 알게 됩니다. 예방접종은 패밀리 닥터가 혹은 지역 **Community Health Centre** 에서 실시할 수 있습니다.

지역 **Community Health Centre** 혹은 지역의회에서 예방접종 서비스를 원할 경우 그들에게 연락하여 어떤 예방접종이 가능하고 언제 실시될 수 있는지 알아 보아야 합니다.

귀하의 자녀에게 예방접종을 실시하지 않은 경우 보육 수당 자격이 없게 될 수도 있습니다.

National Immunisation Infoline

1800 671 811

Australian Childhood Immunisation Register

1800 653 809

National Immunisation website

<http://immunise.health.gov.au>

빅토리아에서는 학교에 자녀를 등록하기 전에 지역청(제 14 장 *지역 정부 및 지역사회 서비스* 참조)에 예방접종 서류를 가지고 가서 공인된 예방접종 증명서를 얻어야 합니다.

치과 서비스

구강 건강은 일반 건강 및 후생에 중요합니다. 치과치료는 주로 사립 치과의사들을 통해 제공됩니다. 공립 치과 서비스는 **Centrelink** 할인 카드 소지자들 및 모든 초등학교 학생들에게 제공됩니다.

사립 치과 서비스

대체로 유료 서비스를 제공하는 사립 치과 의사가 귀하의 지역에 있습니다. 치과 치료 비용을 지원하기 위해 사립 의료 보험에 가입할 수 있습니다. 가까운 곳의 치과의사 근무지를 위해서는 아래로 연락하십시오.

Victorian Branch of the Australian Dental Association

9826 8318

www.adavb.com.au

틀니 및 마우스가드는 보철공을 통해 가능합니다. 귀하의 지역 보철공에 관한 정보는 아래로 연락하십시오.

Dental Prosthetists and Technicians Association of Victoria **9852 9969**

www.dpavic.com.au/content/index.php

공립 치과 서비스

공립 치과 클리닉은 빅토리아주 전역에 있습니다. 공립 치과 서비스를 요청하는 해당 그룹에는 약간의 요금 혹은 공동부담이 적용됩니다. 할인 카드 소지자이거나 할인카드 소지자의 자녀이면서 18 세 이하인 경우 무료로 공립 치과 서비스를 받을 수 있습니다.

대부분의 공립 치과 서비스는 긴 대기 시간이 필요합니다. 긴급 치료가 필요할 경우 일반적으로 가까운 클리닉에 연락하여 24 시간 내에 치료를 받게 됩니다. 가까운 치과 클리닉 위치를 포함하여 공립 치과 서비스에 대한 더 자세한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

[Dental Health Services Victoria Hotline](http://www.dhsv.org.au)

9341 1000

www.dhsv.org.au

노인 간호 서비스 이용

거주지 노인 요양 간호는 가정에서 더 이상 살 수 없는 노인을 위한 서비스이며 가정에 거할 수 없는 이유는 병이나 장애, 사별, 위급한 상황, 간호의 필요성, 가족 혹은 친구 등이 있으며 혹은 단지 도움이 없이는 가정 생활이 힘들기 때문일 수도 있습니다. 노인 요양소 (care home)에서 제공하는 간호보다 적은 도움이 필요한 노인은 독립 유닛 주택 혹은 은퇴 빌리지를 고려할 수도 있을 것입니다.

Aged Care Assessment Teams (ACATs, 노인 간호 평가 팀)은 노인이 가정에서 계속 생활하기 위해서는 어떠한 유형의 정부 지원 서비스가 필요한지 혹은 노인 요양소를 시작해야만 하는지에 대해서 조언을 제공합니다.

노인 요양소로 옮기기를 원할 경우 아래와 같은 5 개의 단계가 있습니다.

- 자격 여부 평가
- 요양소 찾기
- 비용 산출
- 적용
- 이사 및 정착.

노인 간호 문제에 대한 도움이 필요하신 경우 아래로 연락하십시오.

Aged and Community Care InfoLine

1800 500 853

Seniors website

www.seniors.gov.au

상세한 정보

그외 상세한 의료 서비스 및 정보를 원하시면 지역 의사, 의료 센터, Community Health Centre, 병원 혹은 약국에 문의하십시오.

12 레크리에이션과 미디어

야외 활동

호주는 여행, 부시워킹(bushwalking), 캠핑 및 스포츠와 같이 야외활동에 적합한 나라입니다.

- 해변에서는 항상 구조대원들이 감시하는 지역에서만 수영하십시오. 언제나 깃발 사이에서만 수영하셔야 합니다. 모든 해변에서 구조대원이 순찰하지는 않습니다.
- 혼자서 수영하거나 낚시하는 것을 피하십시오.
- 햇볕에 타거나 피부암을 예방하기 위해 모자를 쓰십시오. 이는 특히 어린이에게 중요한 사항인데 많은 학교에서는 여름 기간 동안에 햇빛을 가리는 모자를 쓰도록 강조하고 있습니다.
- 태양보호 크림을 바르십시오. 약국이나 슈퍼마켓에서 구할 수 있습니다.
- **total fire ban** (화력 완전 금지) 기간 동안에는 불을 피우거나 모닥불 바비큐는 금지됩니다. 화력 완전 금지 날짜에 대한 정보를 위해서는 아래로 연락하십시오.

Weather forecasts

1196

Bureau of Meteorology website

www.bom.gov.au/weather/

Bushfire Information Line

1800 240 667

Parks Victoria 는 빅토리아의 가장 인기 있는 공원들에 대한 다양한 답사 안내 지도, 공원 정보 및 브로셔 등을 무료로 제공합니다.

[Parks Victoria Information Centre](#)

13 1963

Go For Your Life

1300 739 899

VICFIT (the Victorian Council on Fitness and General Health, 피트니스 및 일반적인 건강에 관한 빅토리아 위원회)는 건강을 위한 운동, 스포츠 활동 혹은 클럽에 참여하기를 원하시면 무료 정보 라인을 제공합니다. 더 자세한 정보는 아래로 연락하십시오.

KINECT AUSTRALIA (Inc VICFIT)

8320 0100

www.vicfit.com.au

GO FOR YOUR LIFE

1300 739 899

www.goforyourlife.vic.gov.au

CMYI (The Centre for Multicultural Youth Issues, 다문화 청소년 이슈 센터)는 문화적 언어적으로 다양한 배경을 가진 청소년들을 위해 삶의 질을 위한 많은 기회를 제공합니다. **CMYI** 에는 다양한 스포츠, 레크리에이션 및 의료 기관 및 클럽이 있습니다. **CMYI** 웹사이트에는 문화적 언어적으로 다양한 청소년을 위해 스포츠 및 레크리에이션 기회를 명시하는 이벤트 페이지가 있습니다.

Centre for Multicultural Youth Issues (CMYI)

03 9340 3700

www.cmyi.net.au

호주의 스포츠에 관한 기타 정보 – ‘Keeping Sport Fun and Safe’ 및 ‘Playing Team Sport Kit’ – 는 번역되어 있으며 www.cmy.net.au/TranslatedandCommunityInfo 에서 가능합니다.

[Sport and Recreation Victoria](#)에는 스포츠 리스트 및 레크리에이션 기관 그리고 연락처가 있습니다.

언론매체

주요 쇼핑센터내 대부분의 newsagency에서는 다양한 언어로 된 신문을 취급합니다. 귀하가 원하시는 특정 신문이 없으면 주문이 가능합니다.

[Special Broadcasting Service \(SBS\)](#) 텔레비전 및 라디오 방송국은 다양한 지역 언어로 된 많은 프로그램이 있습니다. 주간 프로그램이 대도시 신문에 수록되어 있습니다. 소수 민족 방송국 목록은 **National Ethnic and Multicultural Broadcasters' Council (NEMBC, 국립 소수 민족 및 다문화 방송 위원회)**의 웹사이트에서 찾을 수 있습니다.

NEMBC

03 9486 9543

Website

www.nembc.org.au

지역 다문화 라디오 방송국은 아래와 같습니다.

라디오

1224 AM

93.1 FM

3CR

855 AM

3ZZZ

92.3 FM

텔레비전

채널 28

채널 31

커뮤니케이션 서비스 계약에 서명하시기 전에 해당 서비스가 생활에 필요한 지를 확인하셔야 합니다. 어떤 사람들은 무료 시청 서비스에 필요할 것으로 생각하여 유료 TV 시청에 가입하는 서명을 한 경우도 있었습니다.

문화 활동 및 공연

Multicultural Arts Victoria(빅토리아 다문화 예술)는 비영리 정부 보조 다문화 예술 기관이며 예술계의 문화적 다양성을 진척시킵니다. 이는 예술가들을 위한 다양한 지원, 조언 및 주창내용 들을 제공하며 예술 및 문화 행사와 프로그램들을 제공 및 제작합니다.

Multicultural Arts Victoria

9417 6777

Website

www.multiculturalarts.com.au

인터넷

인터넷 사용이 여의치 않은 사람들에게 무료 혹은 저렴한 비용의 인터넷 사용과 교육을 제공하는 프로그램이 많이 있습니다. 더 자세한 정보는 귀하의 지역청이나 지역 학교 (시골지역 및 지방)에 연락하십시오. 공립 도서관은 인터넷 사용을 무료로 제공할 수도 있습니다.

Australian Library Gateway www.nla.gov.au/libraries

Australian Internet Cafes www.gnomon.com.au/publications/netaccess/

VICNET **1800 629 835**

Vic Net @ State Library www.skills.net.au

www.roadshow.skills.net.au

Multimedia Victoria www.mmv.vic.gov.au/Communityprograms

13

Department of Immigration and Citizenship (이민시민부)

Department of Immigration and Citizenship (이민시민부, DIAC) 는 모든 비자 제반 사항 및 호주 시민권을 위한 연락처입니다. 또한 DIAC 의 Living in Australia 웹 페이지에는 호주 정착을 포함하여 여러가지 일반 정보가 있습니다.

DIAC 문의

131 881

DIAC website

www.immi.gov.au

Living in Australia 웹페이지

www.immi.gov.au/living-in-australia

DIAC 지역 사무실은 비자 및 허가증 그리고 임시 혹은 영주권 신청 등 다양한 이민 서비스 업무를 취급합니다.

Melbourne Office

Casselden Place

2 Lonsdale Street

MELBOURNE VIC 3000

Dandenong Office

51 Princes Highway

DANDENONG VIC 3175

시민권

호주 시민권을 위한 요구조건 중에는 특정 기간 동안 호주에 체류하고 신원보증에 결격사항이 없어야 하는 것이 포함됩니다. 더 자세한 사항을 위해서는 아래를 참조하십시오.

Citizenship Information Line (호주 내)

131 880

Citizenship website

www.citizenship.gov.au

호주 시민이 되신 후에는 호주 여권을 신청하실 수 있습니다. 호주 시민권과 다른 국가의 시민권을 동시에 소유하신 경우에는, 호주 입출국시 호주 여권을 사용하셔야 합니다.

호주 시민으로서 18 세 이상이 되면 선거에 등록하는 것이 필수입니다. 호주 시민권 수여식 때 등록할 기회가 있습니다. 또한 18 세가 되면 투표할 수 있도록 17 세에 등록할 수 있습니다.

등록 양식은 우체국, **Australian Electoral Commission (호주 선거관리위원회, AEC)** 및 AEC 웹사이트에서 구할 수 있습니다. 신청서 하나를 작성하시면 연방정부 선거, 주/준주 선거 및 대부분의 지역정부 선거에 등록하게 됩니다. 주소를 옮기실적 마다 새로운 등록 양식을 작성하셔야 합니다. (영어 이외의 언어로 된 것을 포함하여) 더 자세한 정보는 웹사이트에서 가능합니다. 혹은 문의사항이 있을 경우 AEC 에 전화하십시오.

Australian Electoral Commission (AEC)

13 23 26

AEC website

www.aec.gov.au

Resident return visas (재입국 비자)

만일 호주 영주권자이면서 잠정적으로 호주를 떠났다가 재입국할 계획을 갖고 계시다면 **Resident Return Visa** 가 필요할 지도 모릅니다. 호주로 재입국시에 필요한 비자는 DIAC 에 연락해 보십시오.

호주로 가족 방문

방문

방문객은 호주 체류 전체 기간을 커버하는 비자를 신청해야 합니다. 방문객 비자의 종류에 따라 특별한 제한 사항들이 첨부될 수 있습니다. 상세한 정보는 가장 가까운 **Australian Overseas Immigration Office**(아래 참조)에 연락하십시오.

Electronic Travel Authority (ETA) 시스템은 공인된 30 여 개국의 여행사나 항공사에서, 혹은 대부분의 호주 외교 사무실에서 여권소지자들에게 발급되고 있습니다. ETA는 호주에 오는 많은 단기 방문객들이 여행 일정을 예약하게 하고 동시에 호주 여행권도 획득하게 합니다. ETA는 비자 신청서를 작성하실 필요가 없습니다. 더 자세한 정보는 웹사이트 www.eta.immi.gov.au에서 가능합니다

이민

호주 이민 프로그램에는 아래와 같이 세 가지 주요 항목이 있습니다.

- **Family migration** (가족 이민). 신청자는 자신들을 후원하기 위한 친척이 호주에 있어야 합니다.
- **Skilled migration** (기술 이민). 신청자는 호주의 경제나 생활 분야에 기여할 기술이나 특수한 능력이 있어야 합니다.
- **Refugee** (난민), **Humanitarian** (인도주의), **Special Humanitarian** (특별 인도주의) 및 **Special Assistance** (특별 지원) 프로그램.

각 이민 카테고리에는 귀하의 친척이 이민하기 위해서 갖추어야 할 엄격한 요구 조항이 있습니다. 이민 규정은 복잡하며 자주 변경됨으로 귀하에게 적합한 정보를 위해 반드시 **DIAC** 에 연락하십시오. 더 자세한 정보는 아래를 참조하십시오.

Migrating to Australia

www.immi.gov.au/immigration.htm

Australian Overseas Immigration Offices (호주 해외 이민 사무소)는 웹사이트 www.immi.gov.au/contacts/overseas/index.htm에 명시되어 있습니다

호주는 세 가지 종류의 정부가 있는데, 연방 정부, 주 혹은 테리토리 정부, 그리고 지역 정부입니다. 지역청은 귀하가 살고 계시는 지역을 돌보며 지역 사회 모든 사람들에게 대부분의 중요한 서비스를 제공합니다. 지역청은 대체로 지역 주택 소유권자들에 의해 납부 되는 세금으로 자금 조달을 합니다. 이러한 서비스를 제공받기 위해서 건물을 소유할 필요는 없습니다.

지역사회 서비스

지역청은 종종 지역 단체가 사용할 스포츠, 레크리에이션 및 문화시설을 제공합니다.

지역청은 또한 유아 보건 센터, 보육 센터, 청소년 관련 종사자, 양로 및 장애인 서비스 등 광범위한 범위의 지원 서비스를 제공합니다. 지역청은 아동들에게 무료로 정해진 예방접종을 제공할 수 있습니다. 지역청에서 귀하에게 어느 예방접종이 가능하고 언제 가능할 지에 대해 알려 줄 수 있습니다. 지역청은 또한 귀하가 소지한 예방접종 서류를 공식적으로 요약한 "Immunisation Certificate(예방접종 증명서)"를 발행할 것입니다. "Immunisation Certificate"는 자녀의 학교 등록 시에 (혹은 등록 후 조만간에) 제출해야 합니다.

다문화 서비스

귀하가 호주에 정착하시기 위한 귀중한 도움 및 조언을 제공할 다문화 및 지역 사회 관련 종사자들이 여러 지역청에 있습니다. 어떤 지역청은 문화적 언어적으로 다양한 배경 출신의 고령자들의 특별한 욕구를 만족 시킬 수 있도록 배려되어 있습니다.

도서관

공공 도서관이 모든 시에 위치해 있습니다. 가입은 무료이며 모두에게 개방되어 있습니다. 책을 비롯하여 잡지, 디스크, DVD 및 비디오를 포함한 다양한 자료를 제공합니다. 대여는 무료입니다. 도서관은 비영여권의 책을 소장하고 있고 또 주문도 가능합니다. 여러 도서관에서 영어 향상을 위한 자료를 소장하고 있습니다. 대부분의 도서관에서는 인터넷 사용이 가능합니다.

기타 서비스

지역청은 지역 도로를 유지, 공공 화장실을 제공, 상점과 레스토랑이 합당한 보건 기준을 준수하고 있는지 점검합니다. 지역청은 또한 건물 개발을 관장합니다. 만일 귀하의 부동산을 변경하시려면 지역청에 문의하셔서 허가를 받으셔야 합니다.

지역청은 오물 수거 및 재활용을 담당하고 있습니다. 수거 시간에 대해서 지역청 혹은 이웃에게 문의 하시기 바랍니다. 지역청은 'Council Information Booklets (지역청 정보책자)' 혹은 'New Residents Kits (새로운 거주인을 위한 정보)'를 발행하여 지역 서비스와 시설(오물 수거 시간을 포함)에 관한 다양한 정보를 제공하고 있습니다. 이는 귀하에게 우편으로 보내 질 수도 있고 지역청 사무실에서 구입하셔도 됩니다.

상세한 정보

귀하의 지역에서 가능한 서비스에 관한 상세한 정보는 해당 지역청 혹은 도서관을 방문하십시오. 지역청 전화번호 및 주소는 [White Pages](#) 전화번호부의 local district란에 수록되어 있습니다. 지역정부에 관한 정보는 웹사이트 www.gov.au/에서도 가능합니다.

Local Government Website

www.dvc.vic.gov.au/doi/web20/dvclgv.nsf

Victoria Website

www.vic.gov.au